

使用说明书

SATIS

CEIX5320-3120510C0 型, CEIX5320-3220510C0 型, CEIX5320-3P20510C0 型

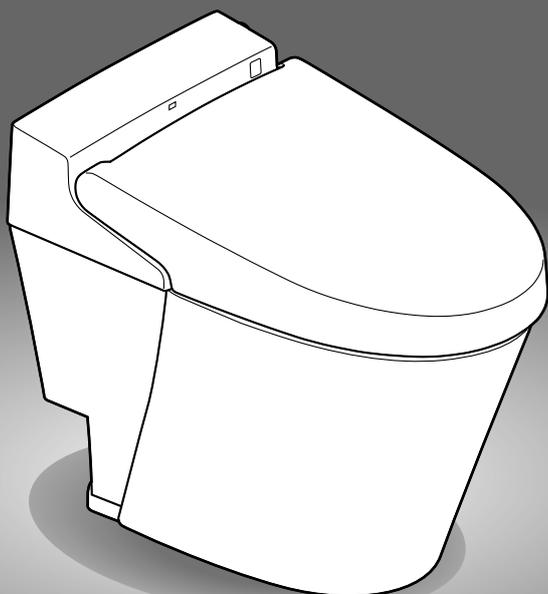
无论是高龄人士, 身体行动不便者, 病人, 或者是儿童都有可能单独使用智能便器。

不仅如此, 身体皮肤会直接接触便器。

因此, 为了预防意外事故的发生,

并且为了使您能安全且舒适地使用本产品,

请详细阅读《使用说明书》。



<ul style="list-style-type: none"> ■ 务必阅读 ○安全注意事项 1 ■ 防止故障的注意事项 ○使用注意事项 6 ■ 首先阅读 ○各部分名称 7 ○使用前的准备和确认 <ul style="list-style-type: none"> ①打开角阀 9 ②连接电源 9 ③按冲洗【大】或本体的冲洗按钮 10 ④喷嘴清洗 10 ⑤调节温度 11 ⑥校对时钟 12 ○功能介绍 13 ■ 使用方法 ○基本的使用方法 <ul style="list-style-type: none"> ①站在便器前, 便盖就自动打开 15 ②自动除臭启动 15 ③喷嘴清洗 16 ④暖风烘干 18 ⑤冲洗便器 19 ⑥离开便器, 便盖自动关闭 20 ○方便的使用方法 <ul style="list-style-type: none"> 除菌离子, 享受舒适 21 节电 23 柔光灯 24 个性化设置 25 ■ 事先了解, 方便又放心 ○需事先了解的事项 27 ○这种情况下 28 ○停电、断水时冲洗便器的方法 29 ○即将冻结时 30 ○长时间不使用时 31 ■ 清洁保养方法 32 ■ 怀疑是故障时 ○申请修理前 44 ■ 售后服务 53 ■ 规格样式 55 	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

在此诚挚感谢您购买公司产品。在您详细阅读说明后, 请妥善保管, 以便日后取出阅读。

❖ 请务必遵守说明书里记载的注意事项

1-5 页说明的警告和注意事项根据情况的不同可能会引起严重的事故。由于此处说明的注意事项都是跟安全相关的重要内容, 请务必遵守。本公司概不负责由于使用不当引发的事故, 请予谅解。迁居时, 请务必将本说明书转交给下一住户。



安全注意事项

使用前，请仔细阅读此“安全注意事项”，正确进行使用。
 此处所示的注意事项，在有的情况下可能引起重大后果。
 各注意事项中都记载了关于安全的重要内容，请务必遵守。

警告
不遵守本标志内容错误操作，有可能导致使用者死亡或重伤。

注意
不遵守本标志内容错误操作，有可能导致使用者受伤或产生物质损失。

警告



禁止湿手触摸

请勿用湿手插拔电源插头。
 ※ 否则有可能触电。



禁止

请勿将电源线划伤，使其破损；请勿对其进行加工改造、强行弯曲、拉伸、卷曲、捆绑、放重物于电线上、过度夹挤。
 ※ 否则电源线破损，有可能造成触电或火灾。



指示操作

插拔电源插头时，应手持插头本体。
 ※ 如果手持电线部进行插拔，有可能造成插头或电线破损，导致触电或火灾。



指示操作

电源插头充分插入到插座底部为止。
 ※ 否则有可能造成触电或火灾。



禁止洒水

不要向智能便器本体或电源插头上洒水或使用清洁剂。
 ※ 否则会引起触电或火灾。



禁止

请勿使用松动的插座及不带接地端子接地极的插座。
 ※ 否则会引起触电或火灾。



指示操作

定期从插座上拔下电源插头，用干布擦拭。
 ※ 电源插头上积聚的灰尘有可能造成火灾。



请务必确认是否对电源进行接地。
 ※ 否则当发生故障或漏电时，会有触电的危险。
 ※ 当电源没有接地时，请与电气安装公司协商。



禁止

● 请勿使用交流 220 V 以外的电源。
 ● 一个插座上不要连接多个插头。
 ※ 否则会引起火灾。



指示操作

智能便器本体、电源插头、电源线出现故障（发出异响、异味、冒烟、高温、开裂、漏水）时，请立即从插座上拔下电源插头，关闭角阀并联系维修服务，不要带着故障使用。
 ※ 否则有可能造成触电、火灾或漏水。



禁止

本产品应禁止儿童玩耍。

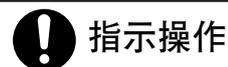


本标志是“注意！”的意思。(本标志与右边的“警告”、“注意”并用，以提醒注意。请务必阅读并遵守其中的记载事项。)



禁止

表示请勿如此操作的“禁止”标志。



指示操作

表示必须执行的“指示操作”的标志。

警告



指示操作

受过化疗者、免疫缺陷症者等免疫力极度低下、接受过医生治疗者，使用时请咨询医生。

※ 否则有可能对身体造成显著伤害。



指示操作

以下人员长时间使用时，请陪伴者将便座温度设为“关”。

- 儿童
- 老年人
- 病人
- 无法自行调节温度者
- 皮肤敏感者
- 正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者
- 醉酒者
- 极度疲劳者

※ 否则长时间使用“关”以外的温度有可能造成低温烫伤。



指示操作

以下人员长时间使用时，请陪伴者将烘干温度设为“低”。

- 儿童
- 老年人
- 病人
- 无法自行调节温度者
- 皮肤敏感者
- 正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者
- 醉酒者
- 极度疲劳者

※ 否则长时间使用“低”以外的温度有可能造成烫伤。



指示操作

请遵守以下事项，正确使用电池。

- 请按⊕⊖正确安装电池。
- 长时间不使用时请将电池取出。
- 请将电量耗尽的电池及时从遥控器中取出。
- 废弃电池时，请用胶带等进行绝缘。

※ 否则电池液泄漏会引起火灾。

- 请将电池放置在婴幼儿够不到的场所。

※ 如果不慎吞入口中，请及时就医。

- 电池液沾到身体上时，请用水仔细冲洗。
- 电池液进入眼中时，请勿揉眼睛，应立即用清水冲洗。

※ 否则有可能失明。请立即就医。



禁止

使用电池时，请勿进行以下操作。

- 请勿与金属制品（项链、发夹等）一起携带或保管。
- 请勿混用新旧电池以及不同类型的电池。
- 请勿使电池过热、分解电池或将其投入水中、火中。

※ 否则电池液泄漏会引起火灾。



安全注意事项

警告



有水处禁止使用

请勿设置在浴室等潮湿的场所。
※ 否则会引起触电或火灾。



指示操作

新建、整修施工后或自来水管断水恢复后，请务必排出管道内的空气。

※ 如果在管道内混入空气的状态下使用供水软管，有可能引起供水软管、管道破损或故障，造成受伤或漏水，浸湿房屋、家具等，发生财产损失。



指示操作

有可能冻结时，
请务必采取防冻措施。
(☞ 第 30 页)

※ 否则冻结破损会引起火灾、室内浸水。



禁止

请勿使用破损的电源插头及松动的插座。如果电源软线损坏，为了避免危险，请与所购销售店或拨打售后服务部电话进行联系，必须由专业人员更换。

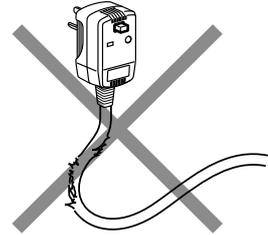
※ 否则容易引起触电、火灾。



禁止拆卸

除修理技术人员以外，绝对不要进行拆卸或改造。

※ 否则会引起触电、火灾或受伤。



为避免由热断路器的误复位产生危险，本产品不能通过外部开关装置，例如带有定时器的插座。

⚠ 注意



指示操作

保养塑料部分时，要使用适合便座的（塑料用）清洗剂。

※ 如果使用厕所用清洗剂、住宅用清洗剂、漂白剂、苯、涂料稀释剂、去污粉、甲酚等，塑料部分有可能破损，造成受伤、触电、火灾。



禁止

请勿站在便盖或本体上。
※ 否则可能破损，导致受伤。



禁止

保养便器时不使用含氯清洗剂、酸性清洗剂、消毒剂。

※ 否则气化后的气体会引起故障、破损。



禁止

请勿用手撑在角阀上或站在角阀上。

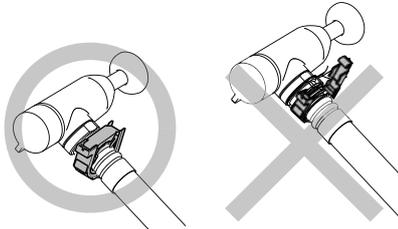
※ 否则漏水会引起室内浸水。



指示操作

确认卡箍已牢牢卡入供水软管。

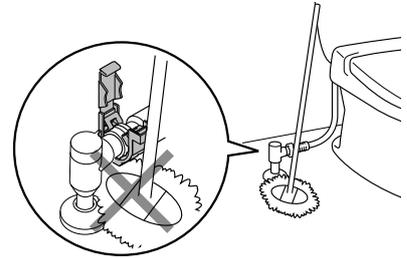
※ 如果未卡入，供水软管有可能脱落、漏水。



禁止

清洁等时，请勿对卡箍施加冲击或将东西挂在卡箍上。

※ 否则卡箍破损等会引起供水软管脱落、室内浸水。



禁止

请勿弯折、挤压供水软管。

※ 否则漏水会引起室内浸水。



禁止烟火

请勿把烟头、烟灰缸等火源靠近本产品。

※ 否则有可能造成火灾。



禁止

请勿连接自来水以外的水源。

※ 否则机械内部产生腐蚀，会引起触电、火灾及皮肤炎症。



禁止触摸

便器的陶瓷部分发生裂痕或开裂时，绝对不要触摸破损部分。

※ 否则有可能因破损处而导致受伤。请尽快更换。



安全注意事项

! 注意



禁止

请勿背靠在便盖上。
※ 否则有可能造成受伤、破损。



指示操作

长时间不使用时，请进行排水操作，
从插座上拔下电源插头。

(☞ 第 31 页)

※ 否则冻结破损有可能引起火灾、室内浸水。
※ 水被污染，有可能引发皮肤炎症等。



禁止

请勿在便器上浇注热水
或施加冲击。
※ 否则有可能因破损处而导致受伤。
※ 否则有可能破损或漏水。



指示操作

清洁时，请务必将电源插头从插座
上拔下。

※ 否则有可能触电。
(使用喷嘴清扫时，请在接通电源的状态
下进行。)



指示操作

定期查看管道周围，确认有无漏水。
※ 否则无法发现零件老化、磨损等造成的
漏水，有可能浸湿家具等，造成财产损失。



指示操作

以下人员使用时，请陪同人员注意
防止其跌倒。

- 儿童
- 老年人
- 自己不能坐下或站起者

※ 否则有可能造成受伤、破损。



禁止

请勿将供水软管折弯或损坏。
※ 否则容易引起漏水和室内积水。



指示操作

● 拆卸过滤网时，一定要关闭角阀。

● 安装过滤网时，请勿留有缝隙，
应用力拧紧。

● 安装过滤网时，确认 O 型圈上没有
沾着污垢。

※ 如果 O 型圈上沾着污垢，漏水会引起室
内进水。



禁止

请勿用手撑在角阀上或蹬踏角阀。
※ 否则容易引起漏水和室内积水。



禁止

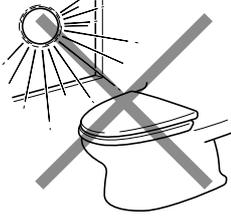
请勿将手指放入除臭药盒的安装口
中。
※ 容易造成手指受伤等事故。



使用注意事项

避免日光直射。

- ※ 否则塑料部分可能变色。
- ※ 引起遥控器或人体感应器工作不良。



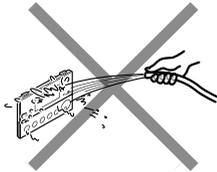
请勿粗暴地开合便盖或便座。

- ※ 否则有可能造成开裂或引起漏电等故障。



请勿向遥控器喷水或清洗剂。

- ※ 否则会引起故障。



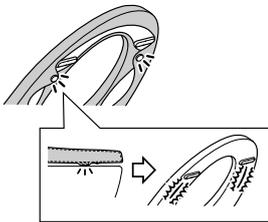
请勿在塑料部分上喷洒厕所除臭剂。如有喷洒，请立即擦掉。

另外，使用喷发定型剂等时，请充分进行通风换气，以免气体成分积聚在室内。

- ※ 否则有可能失去光泽。
- ※ 否则会引起故障。

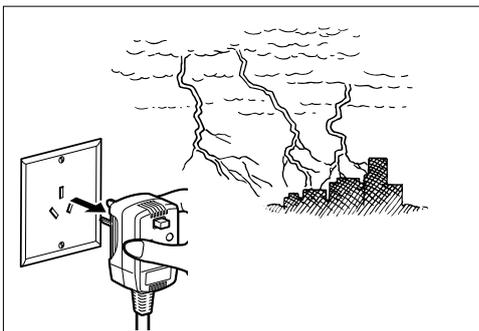
请勿安装不合适的便座套。

- ※ 使用其它市售产品时，本公司概不负责。请顾客自行判断并承担责任。
- ※ 否则便座套的按钮部分和便器碰撞，便座有可能开裂。
- ※ 套子盖在入座感应器上，或入座感应器一直处于接通状态。这样可能导致除臭风扇一直旋转或便座变冷。
- ※ 有可能卷入套子，便盖不能打开到底而倒下。



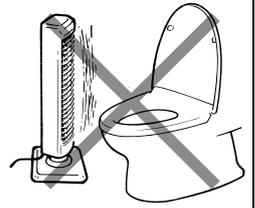
附近发生雷击时，请把电源插头从插座上拔出。

- ※ 否则可能会引发事故或发生故障。



请勿将取暖器或暖炉等过度靠近智能便器本体及附件。

- ※ 否则会引起变色或故障。



请勿使用手纸以外的纸张避免异物掉落便器体内，否则管道易堵塞，如果不慎掉落，请在冲水前取出。



万一发生阻塞，请使用市面上销售的抽吸器（商品名：橡皮碗）进行疏通。

请勿在阻塞的状态下冲水。

- ※ 否则污水有可能从便器溢出，弄脏地面。



请勿使用干布或手纸等擦拭本体、便座、便盖等的塑料部分。

详细的保养方法参见第 32 页。

- ※ 否则有可能划伤表面，使其失去光泽。

请勿用湿手操作遥控器。

- ※ 否则会引起故障。

根据污物的大小、量、比重的不同及手纸的量、种类的不同，1 次清洗可能无法完全冲走而留有残余。用大清洗 1 次冲走的手纸量，参考标准是 5 m 左右。关于手纸的量，参考了 JIS 标准。

重且难溶于水的物质，1 次清洗可能无法冲洗干净。无法完全冲洗干净时，请用刷子等将便器内残留的钡及污物刷碎后，再清洗数次。

在有可能发生冻结的夜间，为预防因冻结所造成的损失，请采取防冻措施。（参照第 30 页）

不要往坐便器内倒入热水。

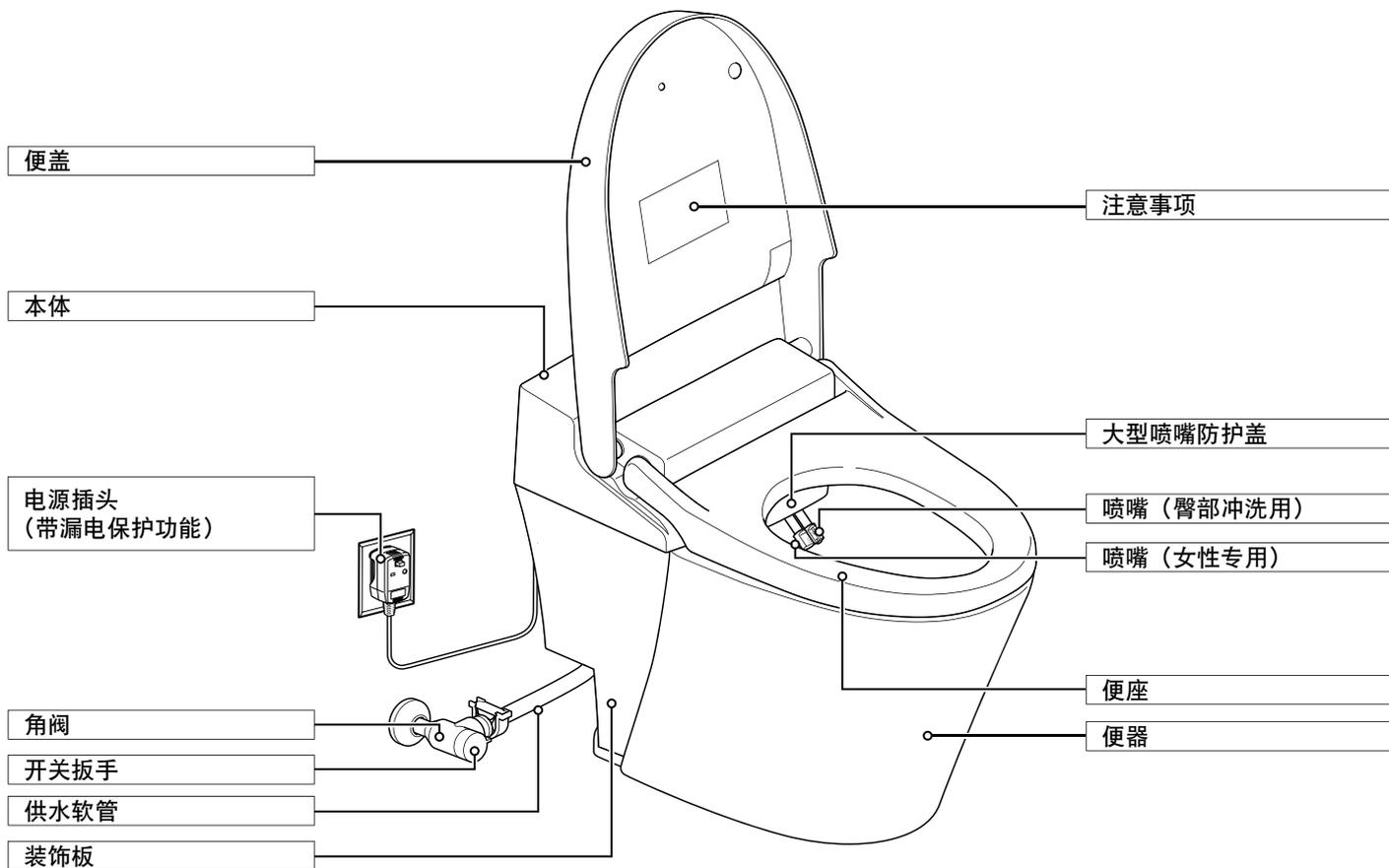
不要撞击坐便器。

- ※ 否则会导致破损或者漏水。



各部分名称

整体图

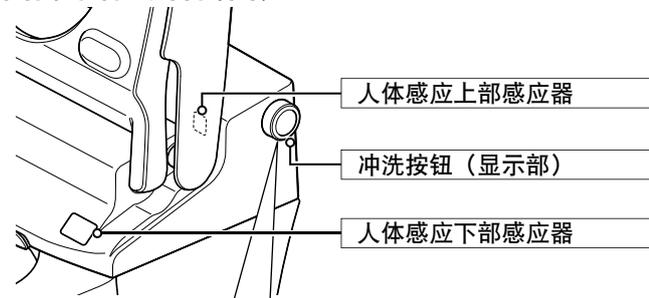


※ 操作只能通过遥控器进行。

首先阅读

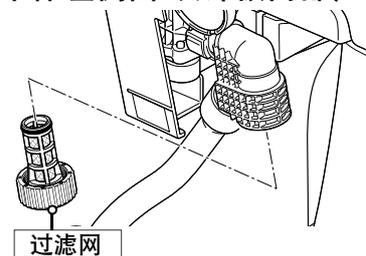
冲洗按钮 (显示部 / 受光部)

〈面向本体的右侧面〉



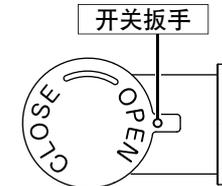
过滤网

〈本体左侧面 装饰板内部〉



※ 过滤网清除自来水中的异物。
 ※ 拆卸过滤网时，一定要关闭角阀后再拆卸。
 拆卸时会有少量的水滴落，请在下面放置布等。
 (☞ 第 41 页)

角阀



※ 角阀的开关扳手用于控制坐便器的冲洗用水量。使用时必须完全打开。

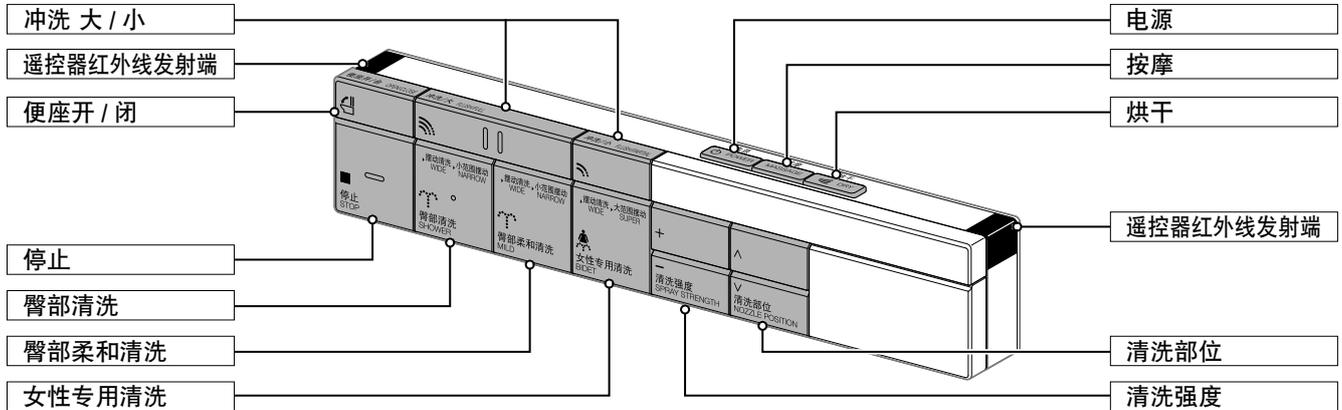


使用前的准备和确认

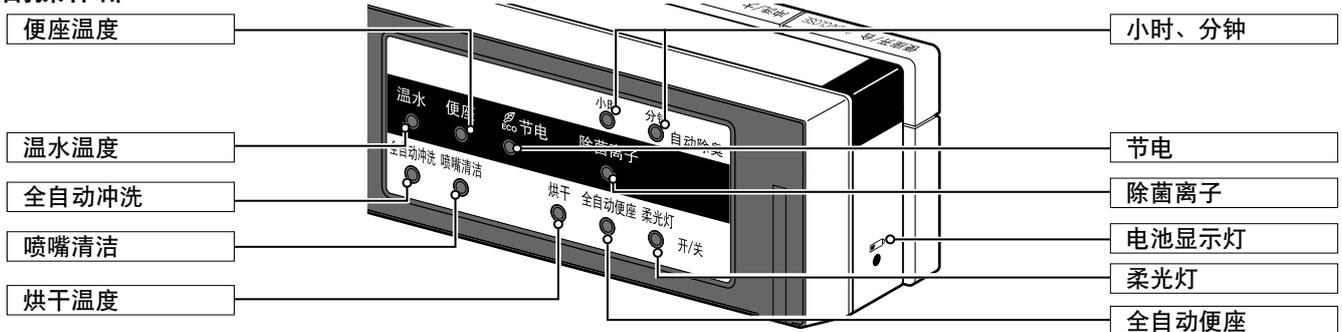
※ 首次使用智能便器前，请务必确认以下项目。

遥控器

1. 主操作部



2. 副操作部



3. 液晶部



[注意]

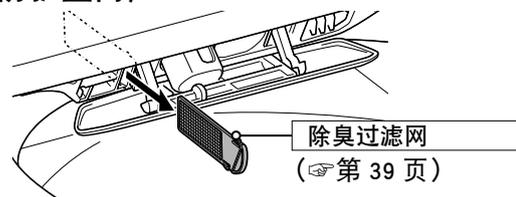
- 从底座拆下后，上述“操作部”的【停止】以外的开关无法使用。请务必安装在底座的状态下使用。
- 请勿用湿手操作遥控器。
※ 否则会引起故障。
- 要操作副操作部时，请将遥控器红外线发射端对着显示部人体感应上部感应器进行。
(☞ 第 7 页)
※ 否则信号可能发送不到，操作不被受理。

(参考)

- 用遥控器的电源开关将电源切换到“关”时，液晶部显示“OFF”。

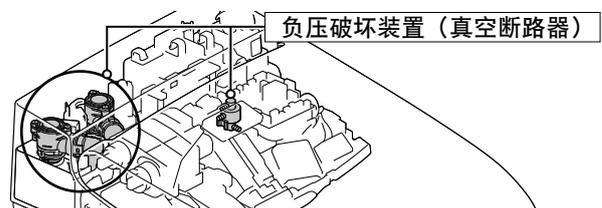
除臭过滤网

〈喷嘴防护盖内〉



※ 插图是喷嘴防护盖打开的状态。(☞ 第 38 页)

负压破坏装置 (真空断路器)



※ 真空断路器内置在本体中。需要定期检查。(☞ 第 54 页)



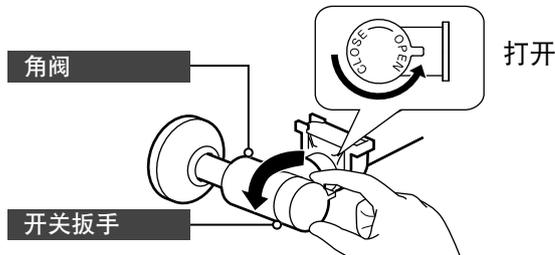
使用前的准备和确认

STEP

1

打开角阀

※“角阀”关闭着时，逆时针拧转打开。
 ※开关扳手难以拧动时，用干布等包着拧转。



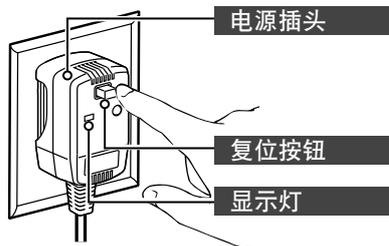
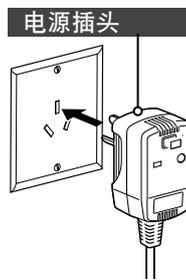
STEP

2

连接电源

● 将“电源插头”插到插座里（交流 220 V）

※ 确认本体显示部的“电源显示”（绿色）灯亮。
 “电源显示”灯未亮时，按“电源插头”的“复位按钮”。
 仍不亮灯时，按遥控器的【电源】。



※“电源插头”上带有安全装置，在智能便器内部发生漏电时断电。一断电，显示灯就亮灯。（通常是熄灭的。）

【电源】



警告



- 请勿使用交流 220 V 以外的电源。
 - 一个插座上不要连接多个插头。
- ※ 否则会引起火灾。

【注意】

- 重新插入电源插头时，请间隔 10 秒钟左右。

STEP

3

按冲洗【大】或本体的冲洗按钮

※ 确认冲洗便器的水流出。

STEP

4

喷嘴清洗

※ 便器冲洗中喷嘴无法清洗。请在便器冲洗后操作喷嘴清洗。

1 挽起袖子，用皮肤接触便座

※ 带有入座感应器，感应人有无坐到便座上。

喷水、烘干必须入座后才启动。

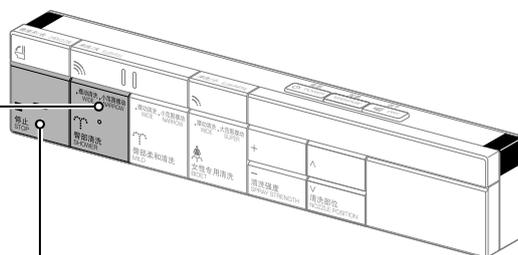
※ 首次入座时出水约 30 秒钟，以排出水管内部的空气。

2 按【臀部清洗】

※ 此时，作为准备动作，喷嘴附近会出水。

3 手放在喷嘴的前端挡住喷水

4 按【停止】，停止喷水



请使用随产品附带的新供水软管，禁止使用旧供水软管，否则容易发生漏水或冲洗污垢残留。

请使用随产品附带的新供水软管，禁止使用旧供水软管，否则容易发生漏水或冲洗污垢残留。



使用前的准备和确认

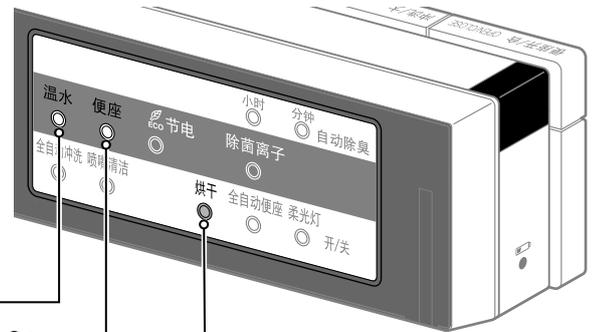
STEP

5

调节温度

更改温度

※ 按任一个开关，各自的温度就会切换。



温水温度

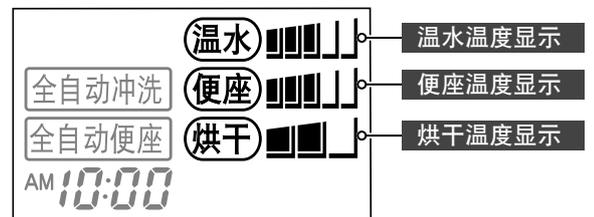
※ 温水温度可以在 6 档（“关（水温）”、“低（约 32℃）”～“高（40℃）”）的范围内切换，请根据季节设置喜爱的温度。

便座温度

※ 便座温度可以在 6 档（“关（室温）”、“低（约 28℃）”～“高（36℃）”）的范围内切换，请根据季节设置喜爱的温度。

烘干温度

※ 烘干温度可以在 3 档（“低”～“高”）的范围内切换。
(☞ 第 18 页)



首先阅读

警告



指示操作

以下人员使用时，请陪伴者将便座温度设为“关”。

- 儿童
- 老年人
- 病人
- 无法自行调节温度者
- 皮肤敏感者
- 正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者
- 醉酒者
- 极度疲劳者

※ 否则长时间使用“关”以外的温度有可能造成低温烫伤。

(参考)

- 便座不会马上变暖。在使用的 10～15 分钟前预先打开开关，可以舒适地使用。
- 带有“便座加热器自动 OFF”功能，一坐下就自动切断便座加热器，避免发生低温烫伤。(☞ 第 25 页)
- 考虑节能，便座温度已设为最高 36℃。根据使用环境等不同，有时可能感觉便座较冷。

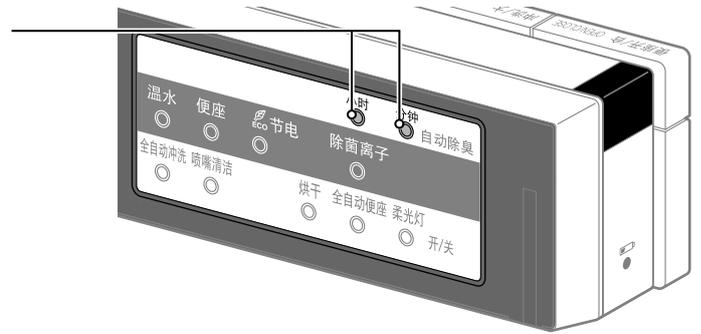
STEP

6

校对时钟

- 按【小时】和【分钟】，校对时间

※注意 AM(上午)、PM(下午)。



时间显示



功能介绍

洁净功能			CEIX5320-3120510C0 型	CEIX5320-3220510C0 型	CEIX5320-3P20510C0 型
水净陶瓷 (执行ISO抗菌标准)	☞ 32	污垢难于吸附的，最适合卫生陶瓷的新素材。	○	○	○
盆内除菌	☞ 21	用除菌离子除去粘附菌。抑制异味。	○	○	○
强力水流冲洗	—	用强势的水流快速强力地冲洗。	○	○	○
喷嘴防护盖	☞ 39	不使用时遮挡喷嘴。可拆装式，轻松清洁。	○	○	○
			整洁喷嘴防护盖		
喷嘴清洁模式	☞ 38	喷嘴伸出，轻松清洁。	○	○	○
喷嘴清洁	☞ 37	操作开关清洗喷嘴。	○	○	○
洁净便座	—	取消接缝，便座内侧采用防污处理，轻松清洁。	○	○	○
女性专用喷嘴	—	呵护女性的女性专用喷嘴。	○	○	○
喷嘴自动清洁	☞ 17	使用前后用热水充分清洗喷嘴。	○	○	○
便盖一触式拆装	☞ 35	便盖拆卸简单，轻松清洁。	○	○	○
抗菌树脂 (执行ISO抗菌标准)	☞ 34	银离子强力抗菌效果。	○	○	○

节能功能			CEIX5320-3120510C0 型	CEIX5320-3220510C0 型	CEIX5320-3P20510C0 型
节能便座	—	节电设计，不流失便座的热量。	○	○	○
高效节电	☞ 23	不使用时，自动降低便座温度以节电。	○	○	○
一触式节电	☞ 23	通过开关操作关闭加热器一定时间以节电。	○	○	○
			(8h)		
电源开关	—	通过开关操作，节电。	○	○	○

清洗功能			CEIX5320-3120510C0 型	CEIX5320-3220510C0 型	CEIX5320-3P20510C0 型
臀部清洗	☞ 16~17	喷温水畅快清洗臀部。	○	○	○
			强力·柔和		
臀部柔和清洗	☞ 16~17	喷嘴前后移动，清洗范围更大。	○	○	○
臀部小范围摆动清洗	☞ 16~17	喷嘴一边前后小幅度移动一边清洗，刺激臀部。	○	○	○
臀部按摩清洗	☞ 17	清洗力度有强有弱，刺激臀部。	○	○	○
女性专用清洗	☞ 16~17	柔和喷水，温柔清洗。	○	○	○
大范围女性专用清洗	☞ 16~17	喷嘴前后移动，柔和清洗较大范围。	○	○	○
			超级大范围女性专用清洗		
喷嘴位置调节	☞ 17	将喷嘴调节到喜好的位置。	○	○	○

○：有保有功能 -：无保有功能

舒适功能			CEIX5320-3120510C0 型	CEIX5320-3220510C0 型	CEIX5320-3P20510C0 型
除菌离子	☞ 22	利用除菌离子和除臭剂的相乘效果保持卫生间内空气清新。	○	○	○
全自动便座	☞ 15,20	靠近便器便盖就自动打开，离开就自动关闭。	○	○	○
柔光灯	☞ 24	照亮脚下和便器钵内。便于夜间使用。	○	○	○
全自动便器冲洗 (遥控器便器冲洗)	☞ 19	从便座上站起来，就自动冲洗便器。	○	○	○
			支持男子小清洗		
暖风烘干	☞ 18	温风烘干臀部使其干爽。	○	○	○
空气屏蔽除臭	☞ 15	产生气流，在钵内强力除臭，不留死角。	○	○	○
加热便座	☞ 11	寒冷天气，臀部依然暖和。	○	○	○
缓降便座	-	便座缓慢关闭，减轻关闭时的声音。	○	○	○
便座加热器自动 OFF	☞ 25	坐到便座上，加热器就自动 OFF。防止低温烫伤。	○	○	○
入座感应器	☞ 27	防止误动作的感应器，人不入座，产品相关功能不会启动。	○	○	○
遥控器	-	设计强调金属风格的遥控器。	○	○	○
停电对应	☞ 29	停电时也能安心使用。	○	○	○



基本的使用方法

STEP

1

站在便器前，便盖就自动打开

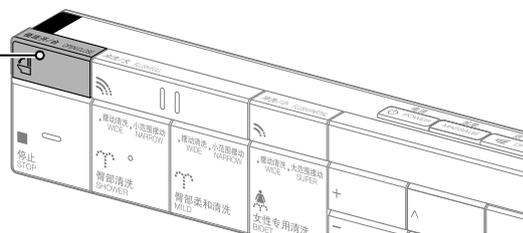
- ※ 购买时已设为“开”。
- ※ 便盖单独打开后，如果入座感应器未感应入座，约 3 分钟后便盖自动关闭。
- ※ “人体感应上部感应器”感应热量的变化（人的动作），自动打开便盖。如果卫生间的门一直开着，有可能感应到通过卫生间前方的人。
- ※ 为避免感应器感应错误造成剧烈动作等，连接电源插头约 1 分钟内，便盖不会自动打开。
- ※ 用手关闭便盖时，10 秒钟内不会打开。



用遥控器开闭便座时

按【便座开 / 闭】

- ※ 按【便座开 / 闭】，顺次开闭。



（参考）

- 夏季等室温超过 30°C 时，可能难以感应到人。请将厕所室内通风换气，或移动身体等。
- 可以将全自动便座设为“关”。（☞ 第 25 页）
※ 很小的儿童使用时，请将【全自动便座】设为“关”。尽管罕有发生，但“入座感应器”可能感应不到，导致便盖在使用中关闭。
- 带有便盖和便座同时打开的功能。（☞ 第 25 页）

〔注意〕

- 如果日光直接照射感应器，或者厕所室内有暖气设备或发出强热的照明设备，热量使感应器感应错误，便盖有可能自动打开。请避免日光直射，或试着改变暖气设备或照明设备的方向。
- 用手开闭时，请轻轻开闭，不要用力。
※ 如果用力，会引起故障。
- 如果使用不合适的布套，便座或便盖可能无法自动打开或发生故障。

STEP

2

自动除臭启动

1 一坐下，除臭就开始

除臭风扇启动，清除便器内的异味。



2 一站起来，除臭功能就停止

除臭风扇在站起来 1 分钟后自动停止。



（参考）

- 可将自动除臭设为“关”。（☞ 第 25 页）

STEP

3 喷嘴清洗

臀部·柔和清洗 ▶ 摆动清洗 ▶ 小范围摆动清洗

女性专用清洗 ▶ 摆动清洗 ▶ 大范围摆动清洗

1 按【臀部清洗】【臀部柔和清洗】【女性专用清洗】的任何一个

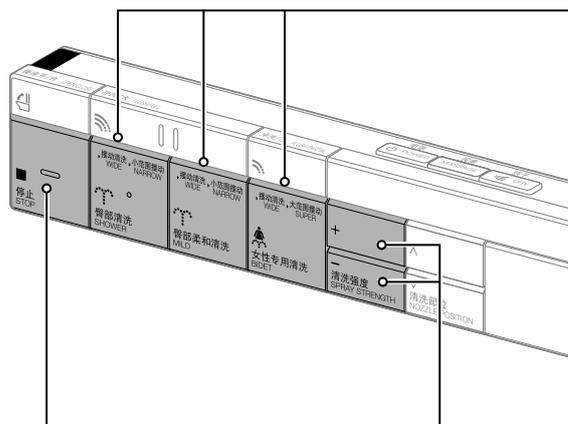
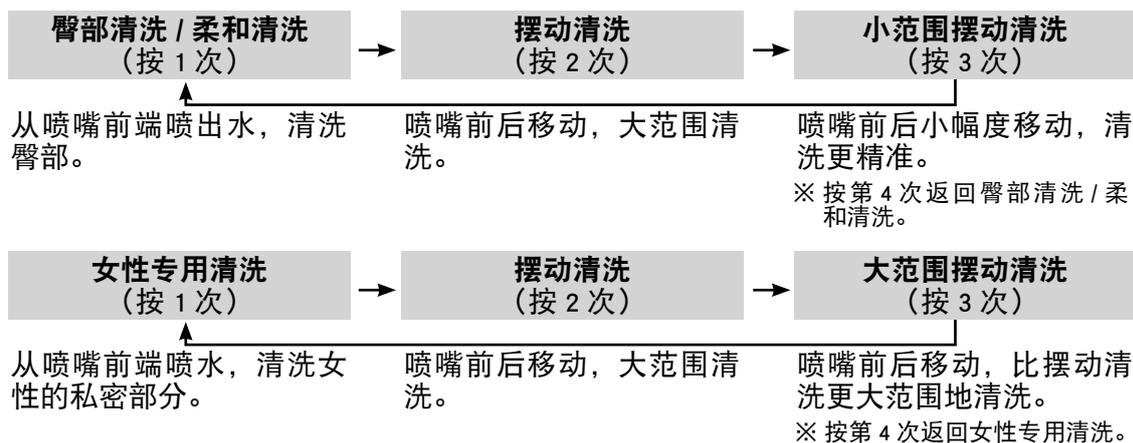
臀部清洗是冲洗排便后阴部周边沾附的污垢的功能。

臀部清洗：强力清洗臀部

柔和清洗：相对柔和清洗臀部

女性专用清洗是清洗女性隐私部。

清洗时间参考标准为 10 秒~20 秒。



3 停止时按【停止】

※ 臀部·柔和清洗带有 2 分钟后自动停止功能。

但是，如果清洗中进行按摩·摆动清洗等操作，会进一步延长 2 分钟，最长清洗 6 分钟后自动停止。

2 按清洗强度【+】或【-】，调节喷水的强度

※ 清洗强度有 6 档。水势请从“弱”开始尝试，熟悉后慢慢改用喜好的水势。

※ 加强时：按“+”。

减弱时：按“-”。



基本的使用方法

按摩清洗

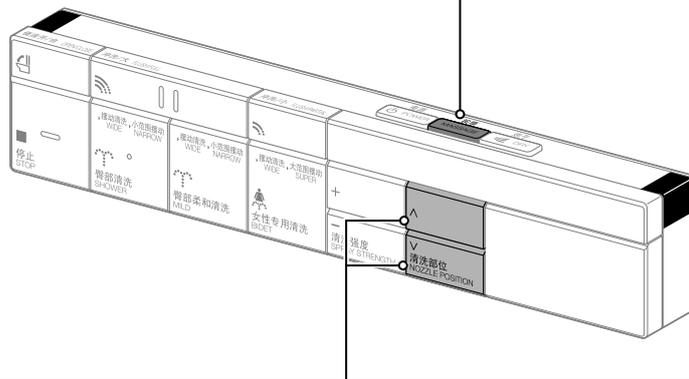
在臀部清洗·柔和清洗中，使清洗的强度时强时弱，进行按摩清洗。

※ 女性专用清洗没有按摩功能。

※ 按摩清洗的感受因人而异。

**1 在臀部清洗·柔和清洗中
按【按摩】**

**2 停止按摩清洗时，
再次按【按摩】**



清洗部位

臀部清洗·柔和清洗·女性专用清洗中，可以向前、向后调节清洗位置。

● 按清洗位置的“^”或“v”

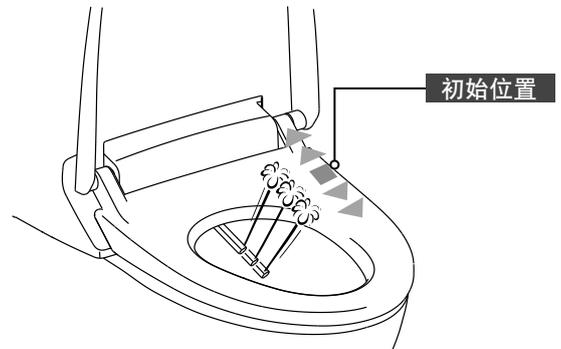
※ 清洗位置可以分 5 档调节。

※ 分为初始位置、前 2 档、后 2 档共 5 档。

※ 从便座上一站起来，就自动返回初始位置。

※ 将清洗位置往前时：“^”

将清洗位置推后时：“v”



❖关于喷嘴自动清洁

带有喷嘴自动清洁功能，在清洗前后喷嘴会自动清洗喷嘴。

❖从喷嘴附近流出的水

坐在便座上或按下清洗开关时，作为温水喷出的准备，会从喷嘴附近出水片刻。另外，在冬季或寒冷地区等，温水变暖需要一定时间。

刚坐上便座后或清洗前后，喷嘴附近会有水流出，但这是功能上需要的，并非故障。（☞第 28 页）

[注意]

- 供水温度极低的冬季等，喷水的清洗强度可能变弱。
- 请深坐在便座上。深坐后，喷水的飞散会减少。
- 如果在臀部清洗·柔和清洗时进行便器冲洗，臀部清洗·柔和清洗会停止。另外，在便器冲洗中无法使用臀部清洗·柔和清洗。
- 注意不要长时间清洗及过度清洗。另外，请勿清洗阴部内。
※ 否则将常驻菌洗掉，可能破坏体内的菌群平衡。
- 接受过阴部治疗·医疗行为者，请遵照医嘱使用。

STEP

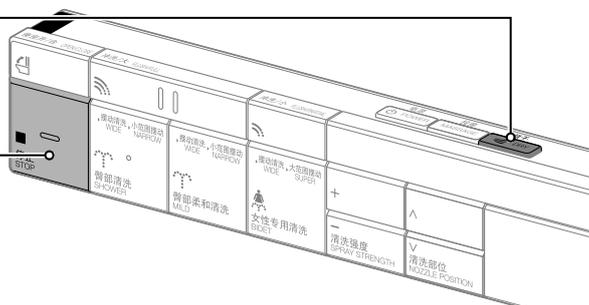
4 暖风烘干

暖风干燥

出暖风，将被水淋湿的部位烘干。

※ 暖风烘干工作时，女性专用清洗喷嘴伸出，将喷嘴防护盖打开。

- **按【烘干】**
 - ※ 暖风的温度可分 3 档调节。
 - ※ 烘干工作中，除臭暂时停止。
- **停止时，按【停止】**



警告



指示实行

以下人员使用时，请陪伴者将烘干温度设为“低”。

- 儿童
- 老年人
- 病人
- 无法自行调节温度者
- 皮肤敏感者
- 正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者
- 醉酒者
- 极度疲劳者

※ 否则长时间使用“低”以外的温度有可能造成烫伤。

(参考)

- 清洗后，用手纸轻轻擦掉臀部的水滴后再按【烘干】，可以迅速烘干。

❖ 暖风烘干带有 4 分钟后自动停止的功能。



基本的使用方法

STEP

5

冲洗便器

全自动便器冲洗

一站起来，就自动冲洗便器。
※购买时已设为“开”。

(参考)

- 可以将全自动便器冲洗设为“关”。

❖ 便器冲洗的时机

全自动便器冲洗在坐到便座上 10 秒以上，站起来约 6 秒后冲洗便器。也可以切换为约 2 秒、约 10 秒、约 15 秒后。(☞第 25 页)



【全自动冲洗】

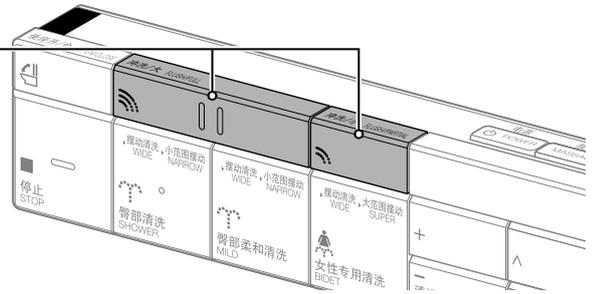
全自动冲洗显示



遥控器冲洗便器

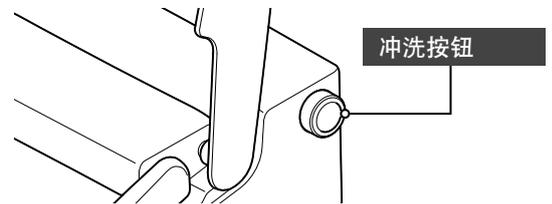
- 大便时按冲洗【大】、小便时按冲洗【小】

※ 如果大便按冲洗【小】，污物可能冲不走。



手动大冲洗

- 按本体的冲洗按钮



[注意]

- 停电·断水时，请按照“停电·断水时冲洗便器的方法”冲洗便器内。(☞第 29 页)
- 女性小便使用了很多纸时，如果用“小”冲洗，纸可能冲不走，因此请用遥控器“大”冲洗，或手动用“大”冲洗再次冲洗。
- 水流小或污物经常残留时，请确认“申请修理前”的内容。(☞第 47 页)

❖ 男性小便时

全自动便座设置为开时，当男性小便时，在便座打开的状态下站在便器前 6 秒以上并离开 1 秒后进行小冲洗。(但是，如果从便器离开前关闭便盖，就不会进行全自动便器冲洗。)

❖ 大冲洗和小冲洗的区别

全自动便器冲洗按照坐下的时间长度，“50 秒及以上：大冲洗”·“50 秒以下：小冲洗”。(但是，虽然是 50 秒以下，但使用过臀部冲洗·柔和冲洗时，也进行“大冲洗”。)

STEP

6 离开便器，便盖自动关闭



※离开便器约 1 分钟后，便盖就自动关闭。全自动便座设为“关”时不关闭。

※用手关闭便盖时，约 10 秒钟内人体感应器不起作用。这是为了避免人离开时便盖反复打开。

※“人体感应上部感应器”感应人的动作（热量的变化），自动开闭。

如果卫生间的门一直开着，有可能感应到通过卫生间前方的人。

[注意]

●在便盖或便座动作中，请勿用手等止住动作或使其反方向动作。

※否则便盖或便座的开闭功能无法正常工作，会引起故障。

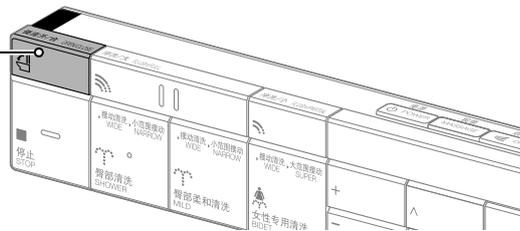
(参考)

- 可以将全自动便座设为“关”。
- 带有便盖和便座同时打开的功能。(☞第 25 页)

用遥控器开闭便座时

按【便座开 / 闭】

※按【便座开 / 闭】，顺次开闭。

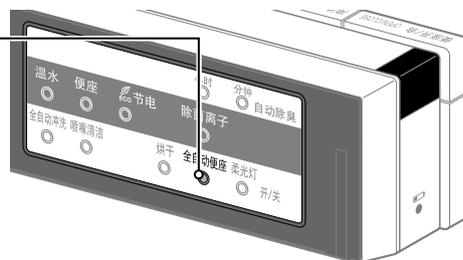


手动开闭便盖时

按【全自动便座】

※每按【全自动便座】一次，就切换自动开闭的开 / 关设置。

※液晶部显示全自动便座的开 / 关。



全自动便座
显示



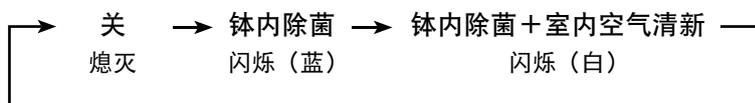
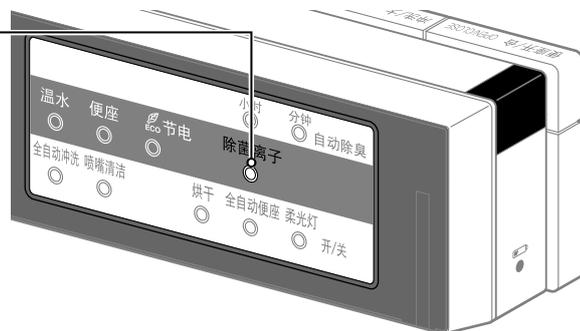


除菌离子，享受舒适【钵内除菌】 / 【室内空气清新】

● 按【除菌离子】

※每按【除菌离子】一次，就在“钵内除菌”、“钵内除菌+室内空气清新”、“关”之间切换。

※设置状态在冲洗按钮的除菌离子显示（☞第7页）部上确认。



● 冲洗按钮（显示部）

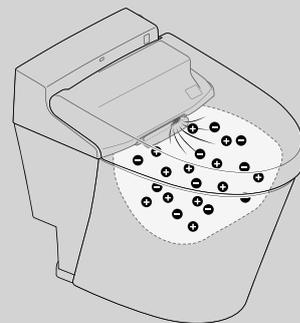
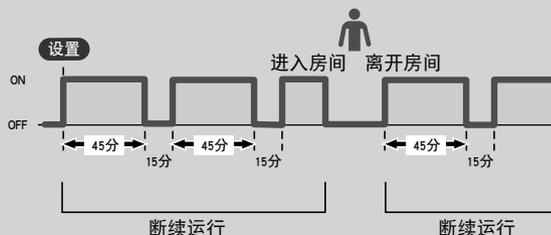


除菌离子显示

钵内除菌

在便器钵内释放除菌离子（正和负2种离子），清除水够不到的便座里面及便器钵内的浮游霉菌^{※1}及附着菌^{※2}。通过清除卫生间气味源“气味原因菌^{※3}”，抑制气味的产生。

■ 钵内除菌的运行方法



- ※ 设置便器钵内除菌并关闭便盖，就开始断续运行。
- ※ 如果在便器钵内除菌设置时刻感应到人，会暂时停止钵内除菌。
- ※ 如果在便器钵内除菌设置时刻感应到人及打开便盖，钵内会发出蓝光一定时间。
- ※ 如果在便器钵内除菌设置时刻离座后清洗便器，钵内会发出蓝光一定时间。
- ※ 如果在便器钵内除菌设置时刻关闭便盖，钵内会有蓝光闪烁。
- ※ 离开房间后（便盖关闭后），再次开始断续运行。

（参考）

- 便器钵内除菌运行时，会发出送风的声音。
- 可能有离子发生器发生的臭氧的气味，但浓度很低，不会影响人体健康。
- 为发挥离子的效果，需要保持关闭便盖的状态。
- 使用时，请将全自动便座设为“开”，或手动关闭便盖。
- 如果拆下便盖使用，便器钵内除菌不运行。

※1. (浮游霉菌)

试验机构：(财)石川县预防医学协会

试验方法：在相当于8个榻榻米(约13.25平方)大小的实验室中释放正负离子群，用空气取样器测定浮游霉菌。
(正负离子群浓度：3,000个/cm³)

试验效果：约195分钟除菌率99.0%

效果效能：在相当于约13.25平方大小的试验空间中使用正负离子发生器进行实验，如果离子浓度同等，就能得到同等的结果。

※2. (附着菌)

试验机构：(财)日本食品分析中心

试验方法：在约9L的试验空间中使细菌附着在试验片上，释放正负离子。

然后，回收试验空间内的试验片，培养2天后，算出细菌的去除率。(正负离子群浓度：90,000个/cm³)

试验效果：40小时去除率99%以上

试验成绩书发行编号：第12086808001-01号

效果效能：并非实际使用空间中的实验结果。根据使用·环境条件(温度·湿度)的不同，效果也会不同。钵内除菌是去除附着菌，并非不需要清洁便器。

※3. (气味原因菌)

试验机构：本公司调查

试验方法：在约9L的试验便器空间中放置已附着了气味原因菌的试验片，释放正负离子。

然后，回收试验空间内的试验片，培养2天后，算出细菌的去除率。(离子浓度：70,000个/cm³)

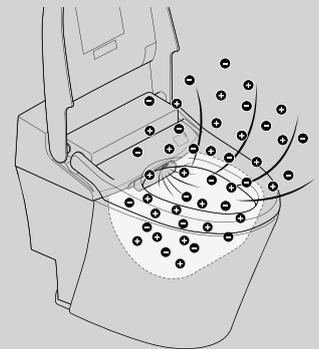
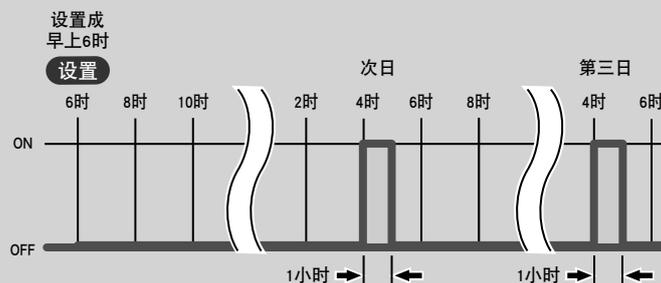
试验效果：30小时去除率99.0%以上

效果效能：根据使用·环境条件(温度·湿度)的不同，效果也会不同。钵内除菌是去除附着菌，并非不需要清洁便器。根据气味的种类·强度等不同，气味去除效果也不同。

室内空气清新

1天1次在卫生间内释放除菌离子(正和负2种离子)，利用与除臭剂的相乘效果净化卫生间空间。

■室内空气清新的运行方法



※在设置开的2小时前开始运行。一旦设置后，次日以后也在相同时间重复运行。

※在室内空气清新运行中，便盖会打开。

※运行开始时如果便器正在使用，当天不运行。次日以后在设置的时间再次运行。

※运行中如果进行了某种操作(遥控器操作等)，则停止运行，当日不再运行。次日以后在设置的时间再次运行。

(参考)

- 室内空气清新运行时，会发出送风的声音。
- 可能有离子发生器发生的臭氧的气味，但浓度很低，不会影响用户健康。
- 使用时，请将全自动便座设为“开”。



节电

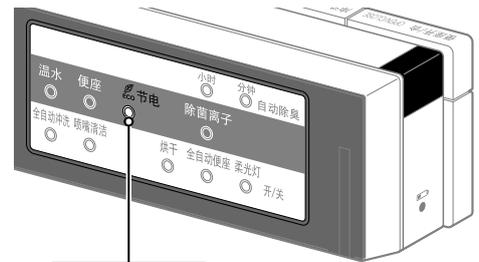
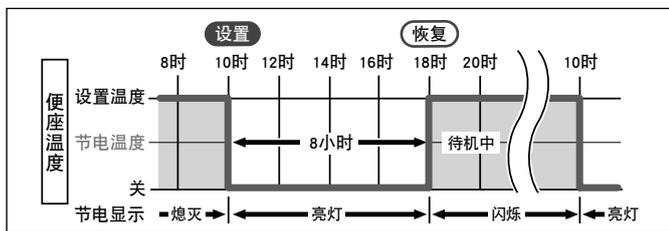
节电功能有一触式节电（8小时）和高效节电（日常）2种。设置高效节电后进一步并用一触式节电（8小时），可以有效节电。购买时已设为“关”。

一触式节电（8小时）

在长时间不使用的夜间等，在按下开关起8小时内，关闭便座的加热器，抑制耗电的节电功能。8小时后恢复为原来的设置。

● 按【节电】

- ※ 每按【节电】一次，节电模式就切换。
- ※ 设置完成时，显示部的节电显示亮灯。



【节电】

- ※ 一触式节电 1天可设置 2次。
- ※ 经过 8 小时后自动恢复原来状态，节电显示从亮灯切换为闪烁。

● 冲洗按钮（显示部）



节电显示
(亮灯)

使用方法

（参考）

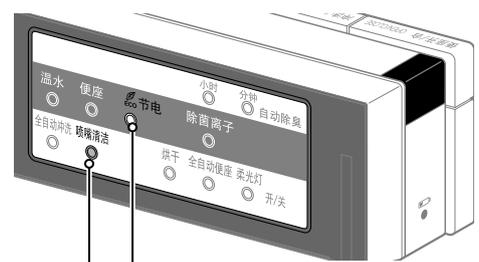
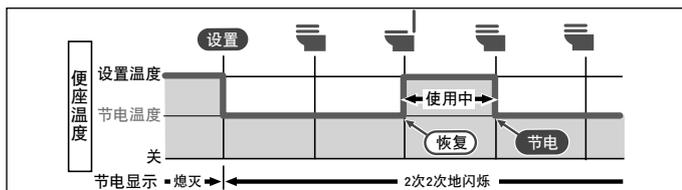
- 停电时及拔出电源插头时，一触式节电的设置被复位。

高效节电时（日常）

不使用时降低便座的温度，抑制耗电的节电功能。
※ 未使用时一直在节电。

● 同时按下【节电】和【喷嘴清洁】 2秒以上

- ※ 每次同时按下【节电】和【喷嘴清洁】2秒以上，节电模式就切换。
- ※ 设置完成时，显示部的节电显示闪烁。



【节电】 + 【喷嘴清洁】

- ※ 如果与一触式节电并用，在一触式节电中（8小时），本体的节电显示亮灯，在一触式节电待机中（16小时），节电显示则 2次 2次地闪烁。

● 冲洗按钮（显示部）



节电显示
(2次闪烁)

（参考）

- 节电时降低了便座的温度，因此可能会觉得冷。此时请解除节电功能。
- 不使用节电功能时，关闭便盖也能有效节电。



柔光灯

柔光灯

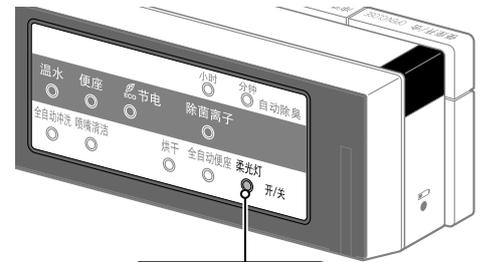
感应到人，柔和灯开启，照亮脚下和便器钵内。离开便器，就自动熄灭。
购买时已设为“开”。

● 按【柔光灯】

※ 每按【柔光灯】一次，在“开/关”间切换。

(参考)

- 这是辅助灯，卫生间务必设置主照明。
- 柔光灯亮灯中，便器底部可能会形成阴影，看上去象污垢。
请关闭柔光灯确认。
(仍旧不放心时，请将柔光灯设置为“仅限脚下”。)
- 设置钵内除菌时，蓝色光优先使用。



【柔光灯】

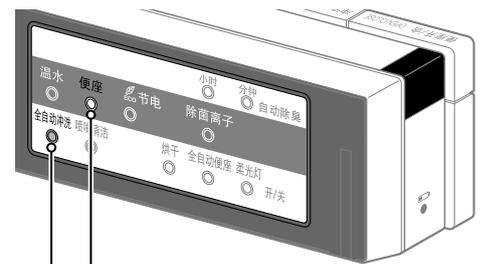
关闭便器钵内的灯时

● 同时按下【全自动冲洗】和【便座温度】2秒以上

※ 设置完成时，发出“嘀”的声音。

※ 恢复原样时也相同方法进行。

(设置完成时，发出“嘀”的声音。)



【全自动冲洗】+【便座温度】



个性化设置

个性化设置

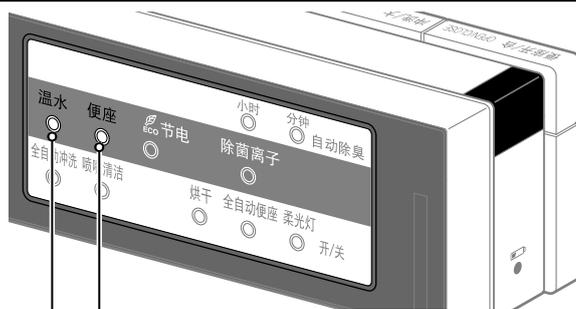
可以更改各种设置。
同时按下相应操作方法的按钮 2 秒以上就可以更改设置。

功能说明		操作方法
全自动便座 更改开闭模式	可将全自动便座的设置更改为便座·便盖同时打开。	【喷嘴清洁】 + 【全自动便座】
除臭	可以更改除臭的“开/关”。	【温水温度】+【喷嘴清洁】
便座加热器自动 关闭	一坐上便座，便座加热器就自动变为“关”，不易发生低温烫伤。 ※使用时离开便座，就自动恢复，加热到设置的便座温度。	【便座温度】+【节电】
全自动冲洗	可以更改全自动便器冲洗的站起来后到清洗为止的时间。 初始设置 → 6 秒 → 10 秒 → 15 秒 → 2 秒 →	【节电】+【时】
操作音	可以消除操作时响起的遥控器操作音。	【电源】+【便座温度】
蓝光	可以取消便器钵内除菌离子的蓝光。	【便座温度】+【喷嘴清洁】

恢复为购买时的设置

在“方便的使用方法”的操作中更改了本商品的设置时，也能将所有功能恢复为购买时的设置。

同时按【温水温度】和【便座温度】2秒以上



【温水温度】+【便座温度】

■购买时的设置

以下是购买时的设置。

功能说明		购买时的设置
除臭	自动除臭	开
节电	一触式节电	关
	高效节电	关
温水温度		低
便座温度		低
全自动便座		开 仅便盖
便座加热器自动关闭		关
烘干	温风启动温度	中
全自动便器冲洗		开 起身 6 秒钟后开始
柔光灯		开 照亮脚下或便器内
遥控器操作提示音		开
钵内除菌、室内空气清新		关
蓝光		开

关于更改后设置的记忆

更改设置后，即使拔下电源插头或关闭电源开关，更改的设置仍会被记忆。
 (室内空气清新功能、一触式节电一拔下电源插头，设置就被复位。(☞第 22、23 页))



需事先了解的事项

便座的温度已调节成固定温度。

便座已根据开关的设置调节成固定的温度。

便座温度

关(室温)、低(约 28℃)~高(约 36℃)

冬季的喷水。

供水温度极低的冬季等，喷水的温度可能降低一些或到出水为止的时间变长。

用入座感应器防止错误操作。

带有入座感应器，人未坐下时误按开关也不会喷水。

※ 不坐在便座上，[臀部清洗·柔和清洗]、[女性专用清洗]、[烘干]等各功能不会启动。

※ 在便座上装了便座套·便盖套时，如果使用的套子不合适，入座感应器可能一直开着或一直关着。

※ 坐在便座上时停电，在该状态下供电恢复后，臀部清洗等可能无法操作。此时，请先从便座上站起来，经过 1~2 秒后重新坐下。

便座·便盖缓慢关闭。

便座·便盖配备有“缓降功能”，在错误关闭等时缓慢关闭，以缓和冲击。

电源关闭时不缓降。



※ 如果强行关闭，有可能引起故障，请注意。

带有人体感应器不用手也能打开。

带有“人体感应器”，感应到人进入房间后自动打开便盖。人体感应器感应热量的变化(人的动作)。

夏季等室温超过 30℃时，人和周围的温度差变小，感应器可能无法感应。请在便器前移动身体。



※ 如果站在便器的斜前方或远处，可能感应不到，便盖不打开。

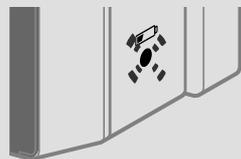
※ 如果人体感应器部脏污，可能无法正常工作。此时，请用柔软、干净的布擦拭感应窗部位。

※ 如果日光直接照射感应器，或者卫生间室内有暖气设备或发出强热的照明设备，热量使感应器感应错误，便盖有可能自动打开。

请避免日光直射，或试着改变暖气设备或照明设备的方向。

带有电池消耗通知标志。

遥控器的“电池显示灯”闪烁，是通知电池耗尽的标志。请尽快更换新电池。(☞第 42 页)



※ 如果在“电池显示灯”闪烁时按遥控器的开关，尽管罕见，但信号有可能无法发送到本体而不启动。

首次使用时排出水管内的空气。

首次使用时或实施了防冻的排水处理后使用时，要排出水管内部的空气。

入座约 30 秒钟，喷嘴附近会出水。

一发生漏电，漏电保护器显示灯就亮灯并断电。

如果在本体内部发生漏电，为防止事故，会停止各功能，使电源插头的“显示灯”亮灯。另外，如果电源插头上溅水，“显示灯”可能亮灯。

显示灯亮灯时

① 将电源插头从插座上拔下，间隔 10 秒左右的时间后重新插入。

② 按“复位按钮”熄灭显示灯。





这种情况下

喷嘴附近出水?

刚坐上便座后或清洗的前后等，喷嘴附近会有水流出，这是功能上需要的，并非故障。



刚开始使用时温风会稍有气味。

新使用时温风可能稍有气味，这并非故障。会随着使用而逐渐消失。

为了节能。

- 使用后关闭便盖
- 安装便坐套
- 便坐及温水不随意设置为高温
- 根据季节的气温勤于调节温度
- 有节电功能的机型尽量使用节电功能
- 长时间外出等不在时，勤关电源

※ 便坐套应勤于清洗保持清洁。

※ 有可能冻结时，电源插头不要从插座上拔出，需要接通电源。请参考“快冻结时”。(☞第30页)

收音机或电视机有噪音。

如果收音机或电视机靠近智能便器，可能产生噪音。此时，请将收音机或电视机离开到不产生噪音的位置使用。



保养使用的清洗剂?

便坐及便盖等塑料部的保养请使用对塑料无害的清洗剂。

另外，保养便器部(陶瓷)时请勿使用含氯、酸性清洗剂、消毒剂。

结出露水。

由于室温和便器·机能部·角阀的表面温度差及湿度，便器·机能部·角阀的表面可能产生水滴(结露)。为防止结露，请充分进行通风换气。仍然产生露水时，请用干布擦拭。

※ 露水可能引起地板渗漏或破损。

※ 本便器构造上不易结露，但根据室温等条件不同，有时可能结露。

小便时。

● 站立小便时，小便可能弹出向外飞散，弄脏地板及墙壁。如果坐着使用，可减轻小便的飞散。

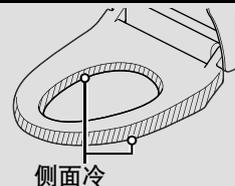
● 以入座的姿势小便时，根据入座位置及小便的方向不同，可能会弹回。如果移动入座位置或铺垫手纸，能减轻回弹。

便器冲洗时有气味。

使用厨房的大型抽油烟机造成室内换气不平衡时，冲洗便器时可能有片刻气味。请充分进行换气。

便坐的侧面冷。

便坐的加热功能是为了加热便坐上面，所以接触侧面可能有冷的感觉。





停电、断水时冲洗便器的方法

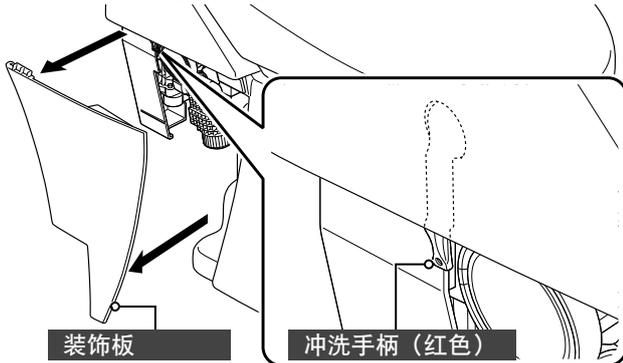
停电时冲洗便器

停电时无法用遥控器进行便器冲洗。

请按以下方法操作。

❶ 拆下位于面向本体左侧的装饰板 (☞ 第 40 页)

※ 能看到停电时便器冲洗手柄 (红色)。



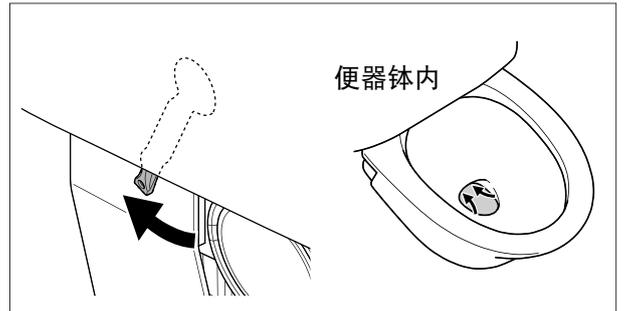
❷ 将冲洗手柄 (红色) 转到身前, 保持 5 秒左右。

※ 水从便器钵周围流出, 将污物冲落到便器底部。



❸ 当污物落到便器底部后, 将冲洗手柄 (红色) 转到内侧, 保持 5 秒左右。

※ 水从便器底部流出, 将污物排出。



❹ 污物全部流走后, 再次将冲洗手柄 (红色) 转到身前, 保持 5 秒左右。

水从便器钵周围流出, 积聚在便器底部。

便器钵内积水后松手。

手柄自动恢复到原来的角度, 水流停止。



❺ 安装装饰板 (☞ 第 40 页)

停水时冲洗便器

请将满满 1 桶 (5 ~ 6 L) 水一下子倒入, 同时注意水花飞溅, 将污物排出。

最后倒入 3 ~ 4 L 的水, 使便器内的水位达到通常高度。

※ 污物冲不走时, 请缩短倒入时间 (短时间内一下子倒入), 再次冲洗。

※ 小冲洗也相同。

[注意]

- 用桶运水、向便器内冲水等时, 充分注意水不要滴落到地面上。
- 注意插座部分不要溅到水。





即将冻结时

冬季等十分寒冷时，智能便器内的水有可能冻结导致破损。

为防止冻结破损，请进行以下操作。

(电源插头不要从插座上拔出，接通电源。另外，节电功能要解除。)

室内有暖气时：请确认“一般的冻结防止方法”
室内没有暖气时：请确认“长时间不使用时冻结防止方法”。

⚠注意

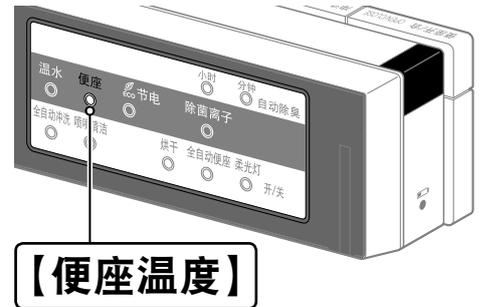


指示操作

有可能冻结时，请务必采取防冻措施。
※ 否则冻结破损会引起火灾、室内浸水。

一般的冻结防止方法

- 1 将【便座】设为“高”，关闭便盖 (☞ 第 11 页)
- 2 解除节电 (☞ 第 23 页)
- 3 在室内开暖气



长时间不使用时冻结防止方法

- 1 将【便座】设为“高”，关闭便盖 (☞ 第 11 页)
- 2 解除节电 (☞ 第 23 页)
- 3 按冲洗【大】或便器侧面的冲洗按钮
※ 请间隔 20 秒钟左右的时间。
※ 确认没有冲洗便器的水流出。
- 4 排出本体内的水
※ 按第 41 页的“排水方法”的步骤 3 排出本体内的水。
- 5 安装装饰板 (☞ 第 40 页)

再次使用时
使用前请务必进行准备和确认。(☞ 第 8 页)

如果冻结而不喷水时
万一供水软管及供水连接部冻结、不喷出水时，请用温水浸过的布等放在供水软管及供水连接部慢慢解冻，或者升高室温等待自然解冻。

[注意]

- 请勿在供水软管上浇热水或吹热风。
※ 否则供水软管有可能破损。
- 根据冻结的部分不同，解冻中可能有水喷出。解冻中请勤于查看情况。



长时间不使用时

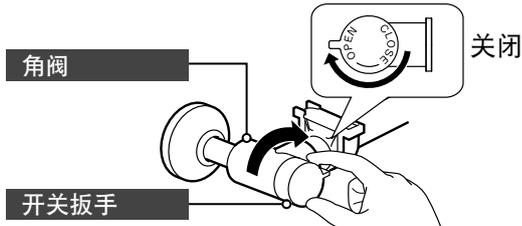
以下情况下，请务必按照以下步骤进行排水，拔掉电源。

- 旅行等长时间不使用智能便器时。（水脏污后会引起阻塞。）
- 别墅等中不使用时。（没人的家中，温度有可能降低得超出预想而冻结。）

排水方法

1 关闭“角阀”，停止供水

※ 开关扳手难以拧动时，用干布等包着拧转。

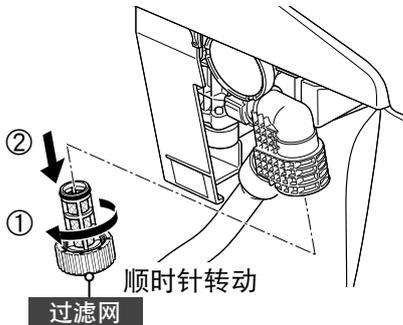


2 按冲洗【大】或本体的冲洗按钮

※ 请间隔 20 秒钟左右的时间。
 ※ 确认没有冲洗便器的水流出。

3 从供水部排水

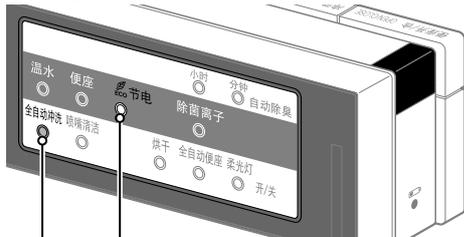
- ① 拆下位于面向本体左侧的装饰板（☞第 40 页）
- ② 在“过滤网”下面放置洗脸盆等
- ③ 拆下过滤网，用水冲洗，将过滤网部及 O 型圈部附着的污垢完全清除



[注意]

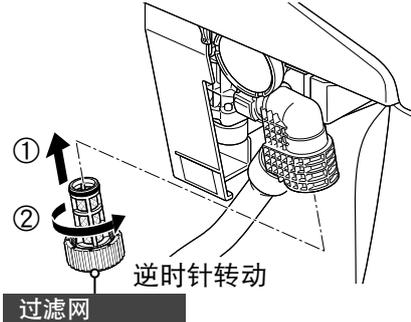
- 拆卸过滤网时，注意不要划伤供水软管。

- ④ 将电源插头插到插座里
- ⑤ 同时按【节电】和【全自动冲洗】2 秒以上
 ※ 排出便器内剩余的水 15 秒钟。



【节电】+【全自动冲洗】

- ⑥ 将电源插头从插座上拔下
- ⑦ 排水完毕后，牢固拧紧过滤网



4 安装装饰板

※ 按“装饰板的安装方法”步骤 1~3 安装装饰板。（☞第 40 页）

5 确认从角阀部没有漏水

- 再次使用时
 使用前请务必进行准备和确认。（☞第 8 页）

⚠ 注意



指示操作

- 拆卸过滤网时，一定要关闭角阀。
- 安装过滤网时，请勿留有缝隙，应用力拧紧。
- 安装过滤网时，确认 O 型圈上没有沾着污垢。
 ※ 如果 O 型圈上沾着污垢，漏水会引起室内浸水。

■ 有可能冻结时

- 请排掉便器内的水，用防冻液或浴巾等堵住排水口。
 ※ 防冻液不要直接冲走。
 请将防冻液回收后废弃处理。
 否则有可能对净化池产生不良影响、污染环境。
 ※ 堵住排水口时要紧紧堵住。否则有可能产生异味或有害虫侵入。
- 管道内的水需要排出。



清洁保养方法

为有效保养，请根据污垢及场所使用适合的清洗剂、工具。

清洁工具

种类		使用场所
软布	请将旧的毛巾或旧的 T 恤衫等裁剪成合适的尺寸使用。	便座·便盖·便器部
海绵	小而尽量柔软的。	喷嘴前端部
厕所用刷子 (无研磨材料)	清洁便器内侧的必需品。 ※带研磨材料的有可能划伤陶瓷表面，请避免使用。	便器部
橡胶手套	防止手部皮肤粗糙。请卷边使用，以免水或清洗剂进入。	—

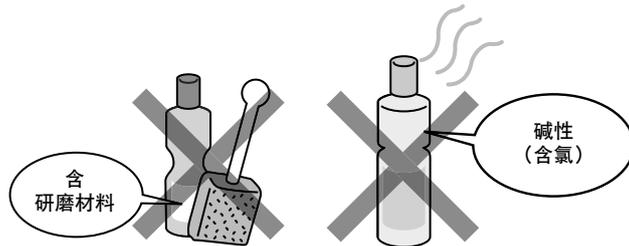
清洗剂

种类		使用场所
厕所用中性清洗剂 无研磨材料的清洗剂	便器（陶瓷部）的发黄及发黑处。	便器部

便器是水净陶瓷制。

为了充分发挥水净陶瓷的效果，
请勿使用以下清洗剂和工具。

- 碱性清洗剂“含氯类”
- 含研磨材料的清洗剂
- 带研磨材料的刷子





清洁保养方法

清洁的场所和污垢的种类

便盖·便座·套子· 遥控器	第 34 页
灰尘·手垢·小便斑	

便座和便盖的间隙	第 35 页
灰尘·手垢·小便斑	



喷嘴防护盖	第 37 页
水垢·小便斑	

喷嘴	第 37 页
水垢·小便斑	

便器	第 36 页
霉菌·细菌·尿垢	

[注意]

- 清洁·保养时，请将全自动冲洗设为“关”、将全自动便座设为“关”。(☞第 20 页)
- ※ 如果不设为“关”，感应到有人后，会自行出水或关闭便座·便盖。

警告



禁止洒水

不要向智能便器本体或电源插头上洒水或清洗剂。

※ 否则会引起触电或火灾。

注意



指示操作

保养塑料部分时，要使用适合便座的(塑料用)清洗剂。

※ 如果使用厕所用清洗剂、住宅用清洗剂、漂白剂、苯、涂料稀释剂、去污粉、甲酚等，塑料部分有可能破损，造成受伤、触电、火灾。



□ 清洁保养方法

- 清洁便座便盖 34
- 拆下便盖清扫 35
- 清洁便器 36
- 清洁喷嘴周围 37
 - 清洁喷嘴
 - 清洁喷嘴防护盖
 - 清洁除臭过滤网
- 装饰板的拆卸方法 40
- 如果喷水变弱 41
- 如果遥控器的电池标志闪烁 42
- 检查电源插头(带漏电保护功能) 43



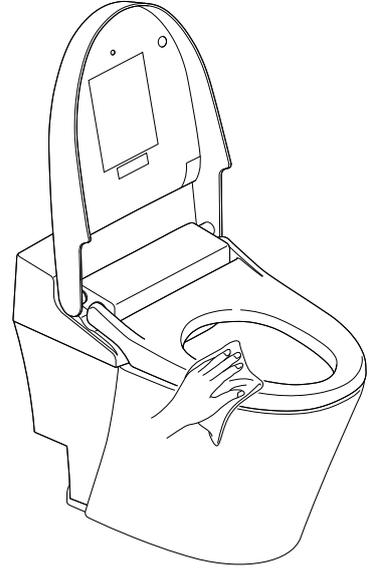
清洁便座便盖

清洁便座·便盖·套类·遥控器（塑料部）

● 请用柔软的布用水擦拭

污垢放置不管会越来越难以洗掉，请用力拧干软布后仔细擦拭。

另外，蘸水擦拭能防止静电。静电可吸引灰尘，产生发黑的污垢。



间隙也想清洁

可简单拆卸便盖。（☞第 35 页）

[注意]

- 请勿使用干布或手纸等擦拭。
※ 否则会造成划伤。
- 清扫遥控器时，请将电源插头从插座上拔下。
※ 否则智能便器有可能误动作。

抗菌

便座抗菌：

便座使用 KILAMIC 抗菌材料，通过 SIAA 专业认证。

KILAMIC 抗菌材料，具有抑制商品表面细菌繁殖的功效，基于 ISO22196 评价体系，在日本抗菌制品技术协会 (SIAA) 的指导方针下进行品质管理，已通过严格实验确认抗菌性能合格，抗菌活性值 2.0 以上。

关于 KILAMIC 材料说明：

1. 抗菌效果：
抑制表面附着的细菌繁殖和生长。
2. 抗菌方法：
树脂材料中混合抗菌剂
3. 抗菌剂类型：
无机银离子抗菌剂
4. 实验方法：
· JISZ2801-2010 (ISO22196 法)
5. 实验机关：
· Japan LIXIL Corporation R&D Division Analysis & Assessment Center Office
6. 实验结果：
· 抗菌活性值 2.0 以上
试验细菌：大肠杆菌和金黄色葡萄球菌
7. 若便座表面附着灰尘或油渍，就难以达到理想的抗菌效果。



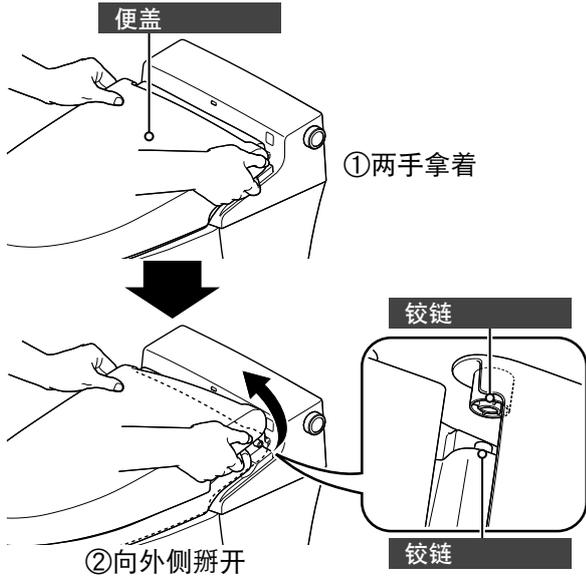


拆下便盖清扫

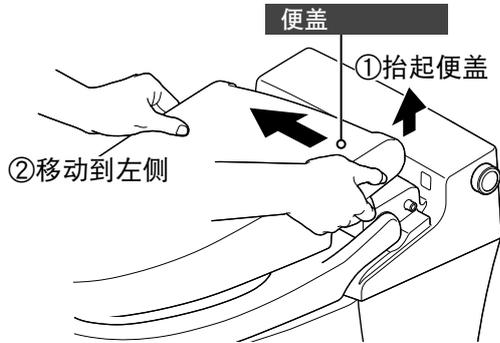
便盖可简单拆卸，清洁难以打扫的死角之处。

拆卸便盖

- 1 将电源插头从插座上拔下
- 2 两手拿着便盖抬起，使右侧向外侧打开，从铰链部上分开

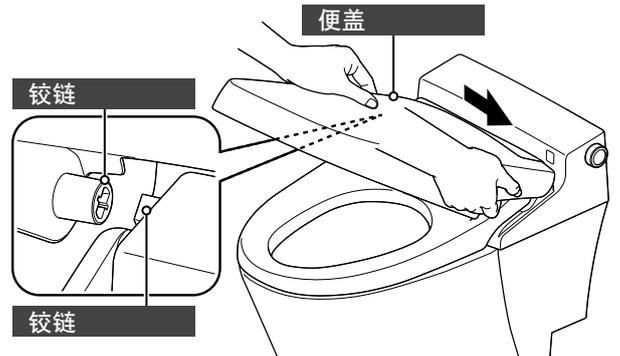


- 3 抬起便盖移动到左侧，拆下便盖

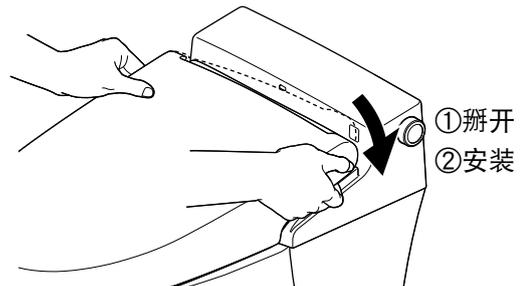


安装便盖

- 1 对上便盖左侧的铰链和本体左侧的铰链
※ 请根据机能部铰链形状安装便盖。



- 2 将便盖右侧的铰链向外侧掰开，对上铰链和铰链，安装便盖



- 3 将电源插头插到插座里

■ 再次使用时
使用前请务必进行准备和确认。(☞第8页)

[注意]

- 拆卸便盖时，请务必拔下电源插头。
※ 否则内部零件有可能破损。
- 请勿对便盖粗暴用力。
※ 否则有可能破损。
- 请勿在拆下便盖的状态下打开便座。
※ 否则套子或便座有可能划伤或破损。
- 请勿拆下便盖使用。



清洁便器

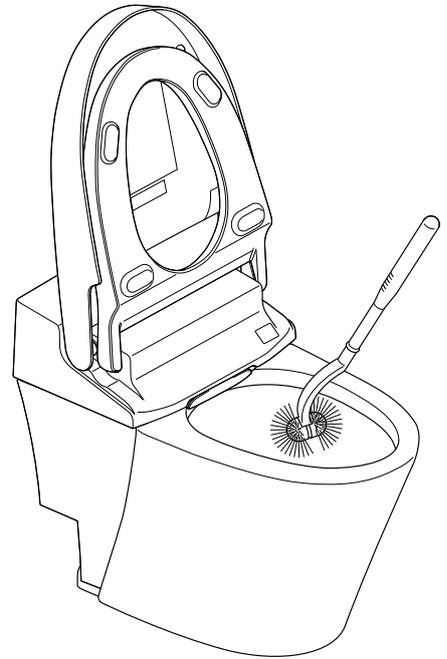
清洁便器（陶瓷部）

便器是水净陶瓷。（☞第 32 页）

- 请使用浸过中性清洗剂的柔软的刷子或海绵，用水或温水清洗。

[注意]

- 保养便器时请勿使用含氯清洗剂、酸性清洗剂、消毒剂。
※ 否则气化后的气体会引起故障、破损。
- 请勿使用热水。
※ 否则便器有可能破损。
- 请勿使用含研磨材料的清洗剂或刷子。
※ 否则表面划伤，水净陶瓷的效果无法充分发挥。



便器底部有污垢？

柔光灯亮灯时，便器底部可能会形成阴影，看上去象污垢。
看上去象污垢而不放心时，请执行“关闭便器钵内的灯光时”的操作。（☞第 24 页）



清洁喷嘴周围

清洁喷嘴周围有以下方法。

● 清洁喷嘴

- 想在使用中（入座中）清洗喷嘴。[遥控器喷嘴清洗（☞本页）]
- 保养时想要仔细清洁喷嘴。[伸出喷嘴（☞第 38 页）]

● 清洁喷嘴防护盖

- 想要拆下喷嘴防护盖清洁。
[伸出喷嘴（☞第 38 页）、拆卸喷嘴防护盖（☞第 39 页）]

● 清洁除臭过滤网

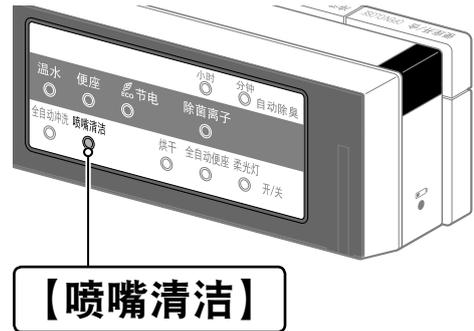
- 如果除臭效果变弱。[伸出喷嘴（☞第 38 页）、保养除臭过滤网（☞第 39 页）]

使用中（入座中）清洁喷嘴 [遥控器清洗喷嘴]

可以在使用中（入座中）根据喜好清洗喷嘴。

1 按【喷嘴清洁】

※ 在喷嘴收纳于本体中的状态下清洗约 15 秒。



❖关于自动清洁功能

带有自动清洁功能，在臀部清洗·柔和清洗及女性专用清洗的前后自动清洗喷嘴及其周边。

喷嘴的伸出方法 · 防护盖的打开方法 [伸出喷嘴]

可以伸出喷嘴进行保养或更换前端。

可以打开喷嘴防护盖，拆下防护盖，拆下除臭过滤网。

1 将【全自动冲洗】和【全自动便座】设为“关” (☞第 19、20 页)

※ 如果不设为“关”，感应到有人后，可能导致便座关闭或水自行流出。

※ 保养完毕后，请将设置复原。

2 打开便盖 · 便座



【全自动冲洗】

【全自动便座】

3 按【喷嘴清洁】

※ 从喷嘴附近出水约 5 秒后，臀部清洗喷嘴伸出。此时不会喷水。

※ 经过约 5 分钟后，喷嘴自动返回。

喷嘴返回后，再次按【喷嘴清洁】，臀部清洗喷嘴就再次伸出。

4 按【喷嘴清洁】

※ 臀部清洗喷嘴返回，女性专用清洗喷嘴取代它伸出。

※ 经过约 5 分钟后，喷嘴自动返回。

喷嘴返回后，再次按【喷嘴清洁】，女性专用清洗喷嘴就再次伸出。



【喷嘴清洁】

5 按【喷嘴清洁】

※ 喷嘴防护盖打开。

※ 喷嘴防护盖打开，可以拆卸防护盖及清洁除臭过滤网。

※ 参见“拆卸喷嘴防护盖”、“保养除臭过滤网”。(☞第 39 页)

6 按【停止】，复位喷嘴、喷嘴防护盖

※ 万一喷嘴卡在防护盖上时，请再次进行伸出喷嘴的操作。

[注意]

● 请勿用力按压遥控器。

※ 否则会引起故障。

● 请勿用手用力拉出或按回喷嘴。

※ 否则喷嘴无法拉回，会引起故障。如果不慎拉出或按回了时，请将电源插头从插座上拔出，等待 10 秒钟左右后，再次插入电源插头。

● 请勿用牙刷等刷洗。

※ 否则会造成划伤。



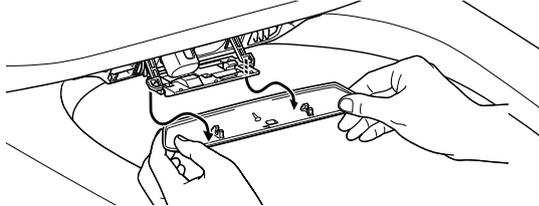
清洁喷嘴周围

拆卸喷嘴防护盖

1 打开喷嘴防护盖 (☞ 第 38 页)

※ 喷嘴伸出, 将喷嘴防护盖打开。

2 用两手将喷嘴防护盖拉向身前下方拆下



3 清洁拆下的喷嘴防护盖

● 请用柔软的布用水擦拭。

[注意]

- 请勿使用干布或手纸等擦拭。
- 请用牙刷等刷洗。
- ※ 否则会造成划伤。

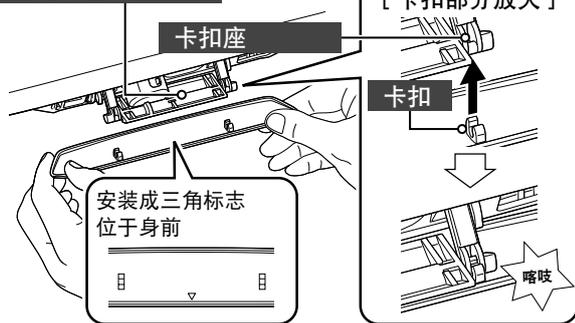
安装喷嘴防护盖

1 将喷嘴防护盖的卡扣 (2 处) 从下向上安装在防护盖底座的卡扣座上

※ 防护盖底座关闭着时, 请执行“打开喷嘴防护盖”的操作。

※ 已将全自动冲洗及全自动便座设为“关”时请复原。

防护盖底座



2 按【停止】, 复位喷嘴防护盖

[注意]

- 按入卡扣, 直至发出“咯吱”的声音。另外, 确认防护盖安装正确。
- 防护盖有上下方向, 如果安装方向错误, 会引起喷嘴不伸出、防护盖不打开等动作错误。
- 请勿过度用力。
- ※ 否则有可能破损。

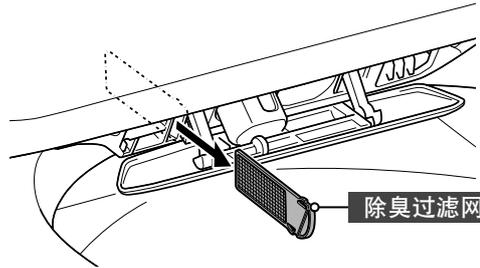
保养除臭过滤网

如果“除臭过滤网”上附着灰尘等, 就无法充分除臭。如果感觉到有气味, 请进行保养。

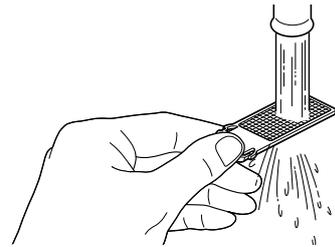
1 打开喷嘴防护盖 (☞ 第 38 页)

※ 喷嘴伸出, 打开喷嘴防护盖。

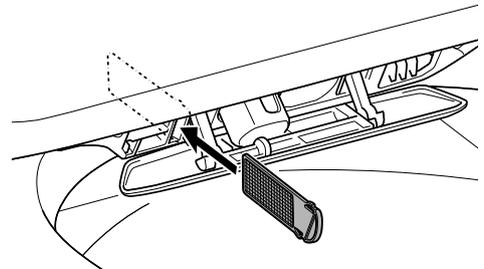
2 拆卸“除臭过滤网”



3 水洗“除臭过滤网”, 清除灰尘等



4 烘干“除臭过滤网”后安装



5 按【停止】, 复位喷嘴防护盖

※ 已将全自动冲洗及全自动便座设为“关”时请复原。

■ 再次使用时

使用前请务必进行准备和确认。(☞ 第 8 页)

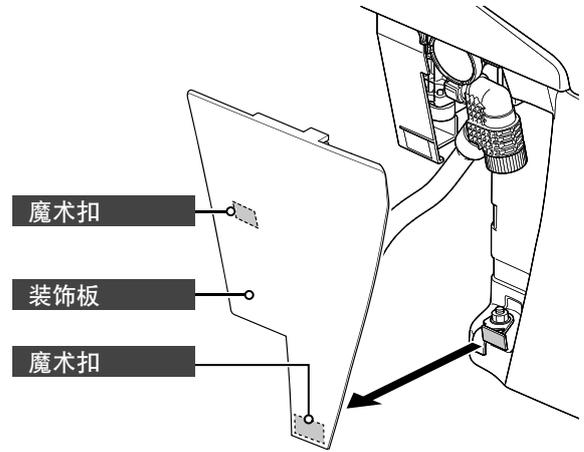


装饰板的拆装方法

装饰板可简单拆卸。清洁便器后方及遮住的地面等时请拆卸。

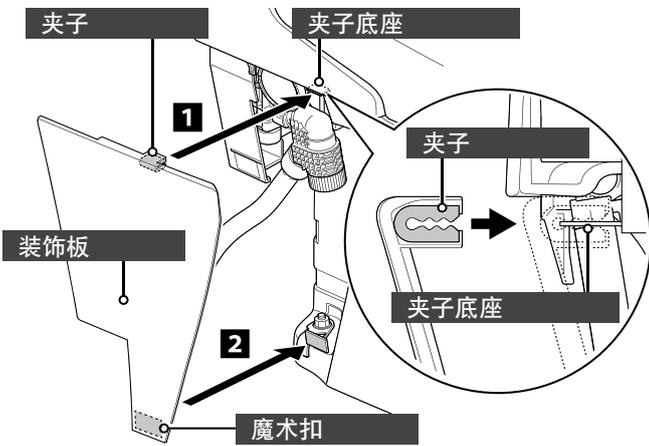
装饰板的拆卸方法

- 1 将电源插头从插座上拔下
- 2 水平缓慢拉出装饰板的下侧，并从便器上拆下“魔术扣”。

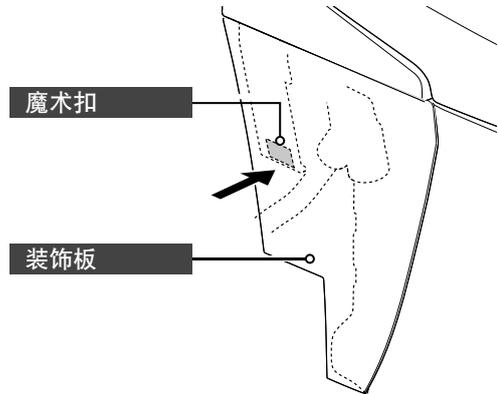


装饰板的安装方法

- 1 将装饰板上侧的“夹子”插入便器的“夹子底座”
- 2 对齐便器和装饰板的线条，安装在下侧的“魔术扣”上



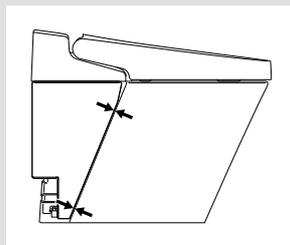
- 3 按装饰板的中央，牢牢固定“魔术扣”



- 4 将电源插头插到插座里

[注意]

- 一边对齐便器和装饰板的线条，一边安装魔术扣。



[注意]

- 安装装饰板时，请勿过度用力卡入。否则有可能破损。



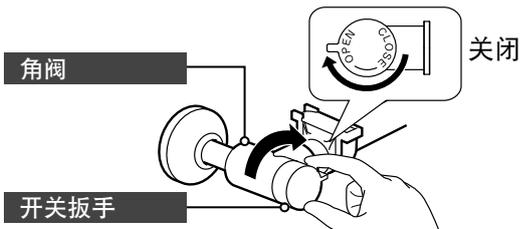
如果喷水变弱

长期间使用后，如果便器冲洗及清洗的强度开始变弱，请按以下步骤进行过滤网的清洁。
(参考标准是 2 年 1 次左右。)

过滤网的清洁方法

1 关闭“角阀”，停止供水

※ 开关扳手难以拧动时，用干布等包着拧转。



2 按冲洗【大】或本体的冲洗按钮。

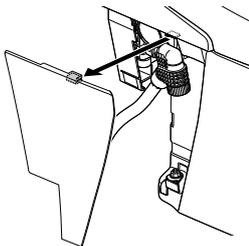
(☞ 第 19 页)

※ 请间隔 20 秒钟左右的时间。

※ 排出内部积聚的水和压力。

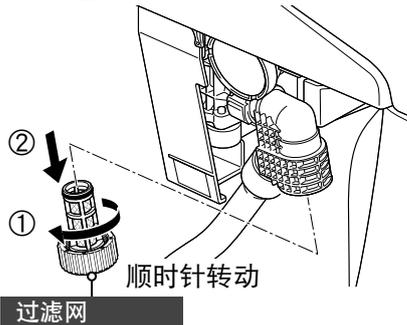
3 拆下位于面向本体左侧的装饰板

(☞ 第 40 页)



4 转动并拆下面向本体左下方的“过滤网”

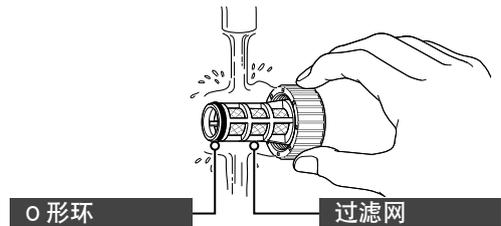
※ 此时会有少量的水滴落，请在下面放置布等。



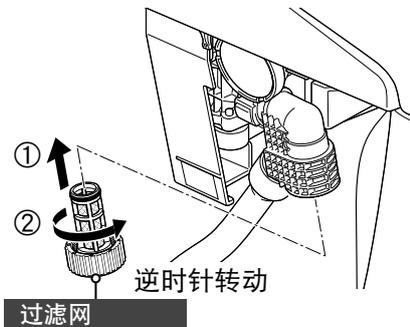
[注意]

- 拆卸过滤网时，注意不要划伤供水软管。

5 用水冲洗，将“过滤网”及“o 型圈”附着的污垢完全清除



6 牢固拧紧“过滤网”



[安装时的注意事项]

- 拆卸过滤网并水洗过时，请确认已牢固卡入。

7 安装装饰板 (☞ 第 40 页)

8 将“角阀”全开

9 确认角阀没有漏水

■ 再次使用时

使用前请务必进行准备和确认。(☞ 第 8 页)

⚠ 注意



指示操作

- 拆卸过滤网时，一定要关闭角阀后按冲洗按钮。
- 安装过滤网时，请勿留有缝隙，应用力拧紧。
- 安装过滤网时，确认 o 型圈上没有沾着污垢。

※ 如果 o 型圈上沾着污垢，漏水会引起室内浸水。

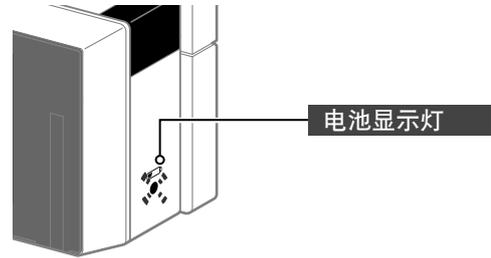


如果遥控器的电池标志闪烁

因电池消耗，主画面的“电池显示灯”闪烁。（☞第 27 页）

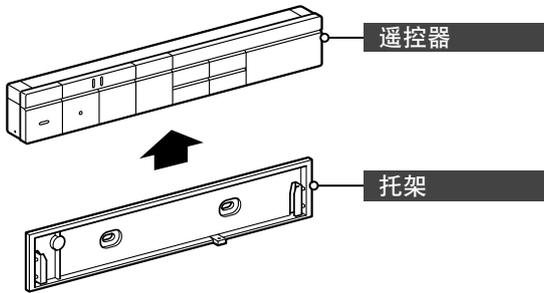
[注意]

- 请按照遥控器的标示正确安装电池的正负极方向。
- 请勿混用新电池和旧电池。
- 请使用碱性干电池。
- 更换电池时，注意不要接触遥控器的开关。



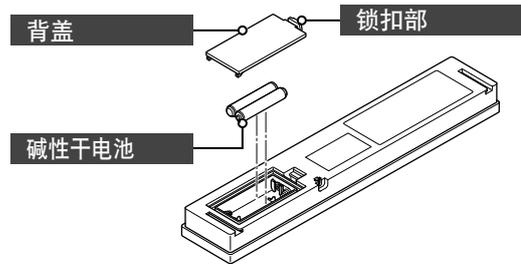
更换遥控器的电池

1 将“遥控器”向上抬起，从“托架”上拆下



2 拆下“背盖”，替换新的“干电池”
(1.5 V 碱性 7 号、2 节)

※ 背盖不易拆下时，请用一字槽螺钉旋具等工具解除锁扣部分。



3 将背盖按原样卡入，按校对时间的【时】【分】
校对时间（☞第 12 页）

4 从上向下将遥控器插入托架中

(参考)

- “电池显示灯”仅在电池耗尽时闪烁。通常不显示。
- 附带的电池用于施工时的动作检查，因此可能比一般市售的电池寿命短。
- 根据房间的大小、墙壁的装修及颜色（特别是发黑的颜色）等不同，可能在电池显示灯闪烁前就已无法使用。
- 更换电池时，请在拆下电池后，在电池显示灯熄灭后再放入新电池。更换电池后，电池显示灯可能一直闪烁。



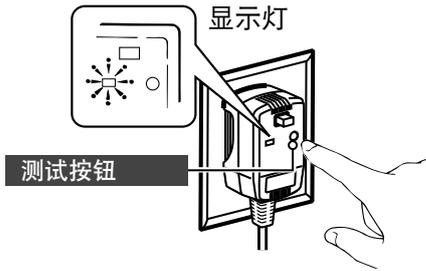
检查电源插头（带漏电保护功能）

检查电源插头（带漏电保护功能）的参考标准是每月 1 ~ 2 次左右

电源插头带有漏电保护功能。电源插头故障可能引发意想不到的事故。请务必进行检查。

1 按电源插头的“测试按钮”，确认“显示灯”亮灯

※请在本体电源“开”的状态下进行。

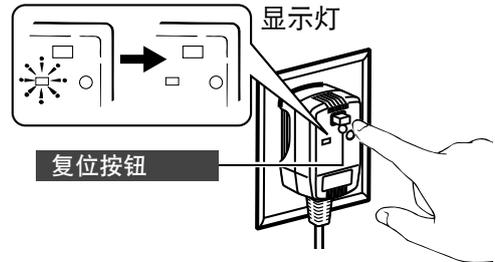


2 确认“电源显示”灯熄灭

● 冲洗按钮（显示部）



3 按“复位按钮”，确认“显示灯”熄灭



※如果进行检查，一触式节电及室内空气清新的设置就被解除。请重新设置。



申请修理前

发生一些简单故障时，请在申请修理前确认以下项目。

如确认后仍无法解决故障时，请与所购销售店或售后服务部联系。

保修期内也有可能收费修理，请仔细确认以下项目及保证书记载的内容。

全部功能

现象	原因	处理措施	页
所有功能均不工作 (电源显示灯不亮)	电源插座是否没电。	请确认是否停电以及断路器等情况。	—
	是否电源已“关”(电源显示灯熄灭)。	按【电源】，使冲洗按钮(显示部)的电源显示亮灯。	9
	电源插头是否插到插座里。	将电源插头完全插入插座。重新插入电源插头时，请间隔 10 秒钟左右。	9
	有无漏电。 (电源插头的显示灯已亮灯。)	按电源插头的复位按钮。如果显示灯仍然亮灯，是发生了漏电，请拔下电源插头申请修理。	43
	是否加载了 220 V 以外的电压。	请拔下电源插头申请修理。	—
按下遥控器开关， 但便器不工作 (电源显示灯亮)	遥控器电池是否已耗尽。 (电池显示灯亮*)	请更换新电池。	42
	遥控装置内电池的正负极方向是否正确。	按照正确方向重新安装。	42
	遥控装置信号发射端或受光部是否有脏污，是否沾水。	请清除脏污或水渍。	—
按下遥控器开关， 但便器不工作 (电源显示灯亮)	是否使用整流器照明。	取消照明后再次确认运转情况正常运转时，不是产品的异常。	—
	日光是否直射遥控器的受光部。	避免日光直射。	—
	遥控器的液晶部是否显示“OFF”。	按下【电源】，接通遥控器电源。	—

*：如果遥控器设置在与受光部相反侧的墙壁上，可能在电池显示灯闪烁前就已无法使用。



申请修理前

臀部清洗 · 柔和清洗 · 女性专用清洗

现象	原因	处理措施	页
不喷水	角阀是否未关闭。	将开关扳手逆时针转动 180°。	9
	过滤网是否被堵塞。	清洁过滤网。	41
	水管压力是否过低。清洗强度是否设置在最弱附近。	按下清洗强度的【+】按钮。	16
	入座感应器是否在检测。	请坐在便座上。	27
	向智能便器的供水温度是否过高。	不是故障。由于防止管道冻结的加热器等，供水温度变为约 40℃ 以上时，在管道内的高温水排出之前，可能不喷水。此时，请进行便器清洗等，排出管道内的高温水，重新按臀部清洗 · 女性专用清洗等开关。	—
	是否处于便器清洗中。	不是故障。优先进行便器冲洗。便器冲洗结束后，请再次按臀部清洗 · 女性专用清洗等开关。	16
喷水出来为止需要时间	向智能便器的供水温度是否过低。	不是故障。供水温度低的冬季等，为了准备温水，到出水为止的时间可能变长。	—
出水为止需要的时间比以前使用过的机型还长	由于产品构造与更换前的不同，所以与更换前的相比，喷水出水为止的时间可能变长。 这是产品特性，不是故障。		—
喷水不热	温水温度是否没有调节为适当温度。	将温水温度调节为适当温度。	11
	向智能便器的供水温度是否过低。	不是故障。 冬季等供水温度变低时，温水温度可能稍微降低。	—
喷水对不准	由于产品构造与更换前的不同，所以与更换前的相比，可能感觉喷水对准的位置不同。 这是产品特性，不是故障。		—

臀部清洗 · 柔和清洗 · 女性专用清洗 (续)

现象	原因	处理措施	页
清洗强度弱	清洗强度是否设置在弱上。	按下清洗强度的【+】按钮。	16
喷嘴防护盖已脱落(摇晃)	是否清洁中用刷子等碰掉了。	正确安装喷嘴防护盖。	39
喷嘴清洁不工作	角阀是否未关闭。	将开关扳手逆时针转动 180°。	9
喷水使用时发出马达声	不是故障。 这是喷水泵运行的声音。 根据清洗模式或清洗强度不同, 声音也不同。		—
清洗强度比以前使用过的机型强或弱	由于产品构造与更换前的不同, 所以与更换前的相比, 可能感觉喷水力量变强或变弱。 这是产品特性, 不是故障。		—

加热便座

现象	原因	处理措施	页
便座不热	便座温度是否没有调节为适当温度。	将便座温度调节为适当温度。	11
	是否处于节电中。	解除节电。	23
	便座是否已被水濡湿或脏污。	入座感应器可能发生感应错误。如果持续感应 1 小时以上, 加热便座自动变为“关”状态。请清洁便座。	34
	盆内除菌有无启动。	不是故障。根据使用条件不同, 可能会感到温度不均。请解除便器钵内除菌看看情况。	21
长时间坐后, 便座变潮湿	便座加热自动关闭功能是否在工作。	解除便座加热自动关闭功能。	25
	是否已坐在便座上 1 小时以上。	如果持续坐 1 小时以上, 加热便座自动变为“关”状态。请从便座上站起来, 再重新坐下。	—
便座侧面冷	便座加热功能是为了加热便座上面, 所以接触侧面可能有冷的感觉。这是产品特性, 不是故障。		28



申请修理前

除臭

现象	原因	处理措施	页
除臭风扇一直旋转	便座是否已被水濡湿或脏污。	入座感应器可能发生感应错误。清洁便座。	—
	便器钵内除菌有无启动。	不是故障。 便器钵内除菌会进行 45 分钟 ON、15 分钟关闭的断续运行。除臭风扇在离座 1 分钟后启动。	21
除臭风扇不运转	自动除臭功能是否已设为“关”。	打开除臭功能。	25
	便座是否已被水濡湿或脏污。	入座感应器可能发生感应错误。如果持续感应 2 小时以上，除臭风扇自动变为“关”状态。请清洁便座，从便座上站起来，再重新坐下。	—
	是否已坐在便座上 2 小时以上。		
除臭效果变弱 (闻到气味)	除臭过滤网上有无附着灰尘等。	清洁除臭过滤网。	39
	是否长时间未使用。	智能便器内部带有吸收气味的部件。请申请更换部件。	54

便器冲洗

现象	原因	处理措施	页
便器不能自动冲洗	全自动便器冲洗是否处于“关”状态。	将全自动便器冲洗切换到“开”。	19
水的流动差· 流不动 或经常残留污物	角阀是否已全部打开。	将角阀全开。	9
	过滤网是否被堵塞。	清洁过滤网。	41
	供水软管有无弯折。	请与所购销售店或售后服务部联系。	54
	是否使用了较多的手纸。	女性小便使用了很多纸时，如果使用小冲洗，纸可能冲不走，因此请使用大冲洗。 1 次冲走的手纸量，大冲洗的大致标准是 5 m 左右。	19 6
污物阻塞	是否使用了很多的手纸。	请关闭角阀后排除阻塞。 ※ 否则会意想不到地进行自动冲洗，可能导致水从便器溢出。	—

便器冲洗（续）

现象	原因	处理措施	页
感觉大冲洗和小冲洗的冲洗水量没有差别	不是故障。 大冲洗和小冲洗约有 1 L 的差异,但这个程度的水量差肉眼很难区分。另外,大冲洗和小冲洗的冲洗时间也没有大的差别。请继续使用。		—

全自动便座、便座电动开闭

现象	原因	处理措施	页
便座、便盖“哐”地落下	电动开关中,是否按压了便盖	请再次按【便座开/闭】,不进行电动开闭时,请从插座上拔下电源插头,申请修理。	—
	市场上购买的便盖套、便座套是否过重或卡住了。	请拆下便盖套、便座套使用。	—
	电源插头是否插到插座里。	将电源插头完全插入插座。重新插入电源插头时,请间隔 10 秒钟左右。	9
便盖不自动开闭或便座不电动开闭	全自动便座是否处于“关”状态。	将全自动便座切换到“开”。	20
	市场上购买的便盖套是否过重或卡住了。	请查下便盖套使用。	—
	便盖有无正确安装。	正确安装便盖。	35
	是否手动关闭了便盖。	如果手动关闭便盖,约 10 秒内不会自动打开便盖。	—
	室温有无超过 30℃。	室温超过 30℃ 时或日光直射等时难以运行。	—
	人体感应上部感应器是否已脏污。	用软而干净的布擦拭感应器部。	27
便盖一直开着、或即使没有人仍反复开关	日光是否直接照射感应器。	避免日光直射。	—
便盖一直开着	室内空气清新是否已启动。	不是故障。 在设置时间打开便盖,释放除菌离子,更新厕所空间。	22
自动打开便座时,打开的势头过猛,碰到便盖	不是故障。 这是为了切实打开,以免便座偏倒。		—
动作声音比以前使用过的机型大	由于产品构造与以前的不同,可能感觉动作声音大。这是产品特性,不是故障。		—



申请修理前

暖风干燥

现象	原因	处理措施	页
不吹出暖风	入座感应器是否在检测。	请坐在便座上。	27
暖风不热	暖风干燥功能是否已调节到适当温度。	将暖风干燥调节为适当温度。	11
	根据使用条件不同，温度的感受可能有差异。暖风温度执行国际电气标准会议 (IEC) 标准。 (IEC:International Electrotechnical Commission)		—
暖风中途停止	是否已使用 4 分钟以上。	再次按下【烘干】按钮	18

钵内除菌

现象	原因	处理措施	页
钵内除菌不运行	钵内除菌是否设为“关”。	将钵内除菌设为“开”。	21
	全自动便座是否处于“关”状态。	在便盖关闭的状态下工作。将全自动便座切换到“开”。	
	是否已处于便盖打开的状态。	在便盖关闭的状态下工作。手动关闭便盖。	

室内空气清新

现象	原因	处理措施	页
室内空气清新不运行	室内空气清新是否处于“关”状态。	将室内空气清新设为“开”。	21
	全自动便座是否设置为“关”、是否一直处于便座关闭的状态。	将全自动便座切换到“开”。	20
	在动作开始时间，是否已在使用。	如果在动作开始时间已在使用，则当天不运行。次日以后重新运行。	22
室内空气清新中途停止	运行中是否进行了某种操作。	如果在运行中操作，运行会停止，当天不在运行。次日以后重新运行。	—

便器（陶瓷部）

现象	原因	处理措施	页
便器阻塞了	使用橡皮碗排除阻塞。 请关闭角阀后排除阻塞。否则会意想不到地进行自动冲洗，可能导致水从便器钵内溢出。		6
水的流动差 或经常残留污物	是否使用了较多的手纸。	女性小便使用了很多纸时，如果使用小冲洗，纸可能冲不走，因此请使用大冲洗。	19
		1次冲走的手纸量，大清洗的大致标准是5m左右。	6
小便飞散	站立小便时，小便可能向外飞散，弄脏地板及墙壁。与其对准便器内侧，不如对准水面中央能减轻小便飞散。另外，如果坐着使用，可减轻小便的飞散。以入座的姿势小便时，根据入座位置及小便的方向不同，可能会飞散。如果移动入座位置或铺垫手纸，能减轻飞散。		28
地面湿了 (便器表面或角阀湿了)	可能是水温和室温差异大，发生结露，造成水滴滴落。	打开换气扇或开窗能减轻结露。	28
地面湿了 (便器表面或角阀未湿)	可能是尿通过便器滴落到地面。	请擦拭地面，暂时观察情况。地面仍然变湿时，请从插座上拔下电源插头，申请修理。	—
一冲洗便器，就发出“咕咚咕咚”的声音	不是故障。 从便器排出污物时也同时卷入空气，因此发出咕咚咕咚的声音。	咕咚咕咚的声音持续2秒以上时，设置通气管等可以减轻。请咨询施工单位。	—
便器冲洗后，从地面下的排水管发出“滴答滴答”的声音	不是故障。 便器的排水落到地面下的排水管中的声音。		—
便器的水面面积小	根据便器的种类不同，虹吸式或冲落式便器的水面大小是不同的。		—
冲洗时，冲洗的水花飞散	便器需要强势冲水，排出污物。因此，水和水碰撞，可能有水花飞散。		—
使用时水花飞散	原因是便器中有积水，但这是为了隔断下水道的臭气或防止污物粘附，起着重要的作用，所以是构造上无法避免的现象。	偏移入座位置或预先铺上手纸使用可以减轻该现象。	—
便器（陶瓷）上有粉色的污垢	这是空气中的微生物粘附在便器上的污垢繁殖的结果。微生物分布在水中及空气中，并非是对健康人有害的细菌。	请使用中性清洗剂清洁。 由于微生物易于繁殖，建议勤于保养。 使用漂白剂有除菌效果。	—



申请修理前

便器（陶瓷部）（续）

现象	原因	处理措施	页
便器（陶瓷）中形成黑色粗状的粘附物	这是供水管的锈在清洗时冲到便器上粘附而成。	用浸过厕所用酸性清洗剂的布放置在粘附部分上几个小时左右，然后用布擦掉。 ※ 这是应急处理，请勿持续使用。	—
便器中有红锈的粘附物			
清洁过便器（陶瓷）后，出现条状的金属划伤（金属标志）	如果便器和金属接触，由于金属比便器软，因此可能产生条状的线。这不是划伤，与便器表面粘附的污垢相同。	用浸过厕所用酸性清洗剂的布放置在粘附部分上1个小时左右，然后用布擦掉。作为应急处理办法，用市售的含研磨材料厕所用中性清洗剂也有可能洗掉污垢。 ※ 但是，这会削掉便器（陶瓷）的釉药，因此不要用力擦。另外，请勿持续使用。	—
儿童的便便粘附便器钵内	如果幼儿或儿童等身高低的人士使用，由于入座位置浅，便便落到便器的外侧而粘附钵，因此有时冲洗便器也洗不掉。		—
新品便器的底部却发黄·脏了	柔光灯或照明器具的灯光会使便器的影子映在底面上，因此有时看起来象污垢。	请关闭柔光灯或照明器具确认。	—
污物冲不走	重而难溶于水的物质，1次冲洗可能无法冲洗干净。	请用刷子等将便器内残留的污物刷碎后，再冲洗数次。	6

其他

现象	原因	处理措施	页
便器下部、角阀下部沾有水滴	湿度太大形成露水	请仔细擦掉。另外，请充分换气。	—
便座有水滴附着	因喷水飞散，便座有水滴粘附。	请仔细擦掉。另外，如果深坐使用，喷水的飞散会减少。	—
从本体发出“咯咯咯”的声音 ● 插入电源插头后 ● 停止喷水后	不是故障。 为使智能便器正常工作，电机发出的工作音。调节清洗强度或清洗部位时也会发出这样的声音，只要没有异常就没有问题。		—
从本体发出“吱吱”的声音	这除菌离子发生器产生离子的声音，不是故障。（声音的种类可能会改变。）根据使用环境不同，可能感觉声音时大时小，但除菌离子的效果不会变。		—

其他（续）

现象	原因	处理措施	页
电源显示灯闪烁	智能便器本体未供水。（断水、角阀关闭等）	供水后，打开角阀，进行试运转。仍然闪烁时，请拔下电源插头，申请修理。	9
	某个功能发生故障。	将电源设为“关”后仍然闪烁时，是发生了故障，请从插座上拔下电源插头，申请修理。	—
	供水软管等、管道上是否带有防止冻结的加热器。	将冻结防止加热器设为“关”。如果供水温度超过 40℃，安全装置启动，就不再运行。	—
<ul style="list-style-type: none"> ● 便座晃动 ● 便座内侧的橡胶垫未装在便器上 	不是故障。 便座是上下构造，便座的橡胶垫和便器之间有间隙。设计上只要便座前端与便器接触，这样使用即可。		—
智能便器机能部和陶瓷之间有空隙	不是故障。 由于烧制品特有的个体差异，有时看起来有间隙。请继续使用。		—
有漏水	过滤网是否松动。	拧紧过滤网。	41
	过滤网上是否粘附了污垢。	清洁过滤网。	41
	是否湿度大形成了露水。	请仔细擦掉。另外，请充分换气。	—
想恢复为购买时的设置时	在“方便的使用方法”等中更改过的功能全部恢复为购买时的设置。	进行恢复初始设置的操作。	26
一使用智能便器，室内照明就闪烁	不是故障。 将水加热成热水时，有时电力使用量会临时性地增加，从而产生这种现象。请继续使用。		—
喷嘴防护盖无法关闭	不是故障。 在空气屏蔽除臭、盆内除菌、室内空气清新运行中，喷嘴防护盖已打开。请根据需要设置为“关”。		—
便器钵内有蓝光	正常。	想要关闭时，请将蓝光的设置设为“关”。	25



关于安全使用期

理论安全使用期是指普通家庭中安装使用的智能一体坐便器，在标准使用条件及正确维护、管理下，理论上不发生安全事故的使用年数。

■标准使用条件

环境条件	电压 · 频率	AC220V · 50Hz
	室温	20℃
	进水温度 · 进水压	15℃ · 0.2Mpa
	安装场所要求	独立卫生间，与浴室分开安装
负重条件	额定负重	依据产品设计规格进行标准设置
理论时间	4人家庭（男：2人，女：2人）， 使用频度：大便：1次/天·人， 小便：男性：4次/天·人，女性：4次/天·人， 每次使用后都能使用洗净便座功能 15s。	
维护保养	按照说明书中记载的一般使用方法，并需进行保养、点检、修理。	



【本产品理论安全使用期】 10年

已经超过安全使用期的产品请立即进行更换。产品超过安全使用期仍然使用时，有可能因超期使用导致电气部品老化而产生火灾、受伤等事故发生。

- 注意：① 因存放环境、使用环境（如电力稳定情况、环境温湿度、水质等）、使用方法的差异，产品实际安全使用期各有差异。公共场合下产品的实际安全使用期有可能大大缩短。
- ② 理论安全使用期不等同于无偿保修期。
- ③ 为保障产品的安全使用期，请按照说明书记载的方法使用、日常清洁保养，必要时（如发现异常时）请联络本公司售后服务热线。
- ④ 对于安全使用期内发生的偶发安全事故，本公司不予以赔偿和无偿维修。在法律许可范围内，本公司保留对安全使用期的最终解释权。

产品中有害物质的名称及其含量

根据中华人民共和国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的相关规定和要求，提供如下包括电子产品部品名称及有害物质的样式。

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主板	×	○	○	○	○	○
树脂类外壳	○	○	○	○	○	○
温度传感器	×	○	○	○	○	○
遥控器	×	○	○	○	○	○
风扇	×	○	○	○	○	○
分流阀	×	○	○	○	○	○
水管铜三通	×	○	×	×	○	○
陶瓷马桶及配件	×	○	×	○	○	○
陶瓷马桶坑管	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

上述“x”标识的部品现阶段没有可替代的技术和部件，且符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的法规要求。

在当前技术水平下，所使用有害物质的含量控制到了最底线。本公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质的使用。

本产品的“环保使用期限”为 10 年，其表示如右图所示。可更换部件的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。只能在本说明书所述正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。





售后服务

1. 申请修理之前

如果商品发生了故障，请参照《申请修理前》（☞参照第 44 页）。

如果还不能消除故障，请与所购销售店或骊住（中国）有限公司联系。

无论故障与否，出现下列情况，都请与骊住（中国）有限公司联系。

- 即使按照说明书使用，仍有不明白的事项时
- 电源线被划伤，插头有松动时
- 插座、电源插头、电线过热时

出现上述情况，如果不作任何处理可能会出现意外事故。请务必与技术人员联系。

⚠ 警告

- 便座、电源插头、电线发生故障（异响、异味、冒烟、高温、裂损）时，应立即从插座上拨下电源插头，并进行申请修理。

※ 否则易造成触电、火灾。

- 便座及角阀发生漏水时，从插座上拨下电源插头，关闭角阀。

※ 否则容易引起触电、火灾、室内积水。



指示操作

⚠ 警告

专业修理者以外的人员请勿拆卸、修理、改造本产品。

※ 否则可能会引起触电和火灾，或是本产品错误启动，会导致使用者受伤。



禁止拆卸

2. 请阅读产品质量保证书

此商品附带产品质量保证书，请确认记载内容，并妥善保管。

在保修期内并非一定免费修理，请务必认真阅读产品质量保证书内容。

3. 申请修理时

■ 保修期内的修理

修理时，请务必提交产品质量保证书。依据产品质量保证书的规定进行修理。

■ 需要联系的内容

1. 住址、姓名、电话号码
2. 型号、颜色、生产编号
3. 安装日期（请参照产品质量保证书）
4. 故障内容、异常状况（尽量详细）
5. 希望上门服务日期

■ 超过保修期后的修理

在能够维持制品使用功能的前提下，可以根据客户要求来进行有偿修理。



4. 有关商品方面的咨询

骊住（中国）投资有限公司
 上海市徐汇区田林路 487 号宝石园 24 号楼
 TEL : 021-33952588
 官方网站 : www.inax.com.cn

有关商品及使用方法的咨询请致电：400-821-8661



规格样式

等级		CEIX5320-31205 10C0	CEIX5320-32205 10C0	CEIX5320-3P205 10C0	
额定电源		AC220 50 Hz			
额定消耗功率		800 W (环境温度 20℃, 进水温度 15℃时) ※1			
最大消耗功率		1300 W (环境温度 20℃, 进水温度 5℃时) ※2			
最低水压		0.1 MPa 以上 L635 x W375 x H524mm			
最高水压		0.75 MPa (静水压)			
使用温度范围		0℃~40℃			
商品尺寸		长 650 mm × 宽 375 mm × 高 523 mm			
商品重量		约 34 kg (功能部分: 约 12 kg、便器部分: 约 22 kg)			
电源线 (电源连接方式)		有效长度: 1.0 m			
便器部	冲洗水量	大冲洗 4.5 L、小冲洗 3.0 L	大冲洗 4.5 L、小冲洗 3.0 L	大冲洗 5.0 L、小冲洗 3.5 L	
	供水方式	直接连接水管式			
机部	便器冲洗方式	虹吸式			
	供水方式	直接连接水管式			
	清洗	臀部清洗水量	强力清洗: 0.43 L/分 (清洗强度: 脉动方式的 6 档调节) 供水水压 0.2 MPa 时		
		柔和清洗水量	柔和清洗: 0.45 L/分 (清洗强度: 脉动方式的 6 档调节) 供水水压 0.2 MPa 时		
		女性专用清洗水量	0.45 L/分 (清洗强度: 脉动方式的 6 档调节) 供水水压 0.2 MPa 时		
		温水温度	水温·约 32℃~40℃ (共 6 档切换)		
		加热器容量	1240 W		
	安全装置	温度保险丝·高温检测用热敏电阻·空烧防止流量开关			
	暖风烘干	风量	0.30 m ³ /分钟		
		温风温度	室温·约 40℃~55℃ (共 3 档切换)		
		加热器容量	500 W		
	安全装置	温度保险丝			
		风量	喷出·吸入风量: 0.04 m ³ /分		
	盆内除菌	方式	依靠除菌离子技术的分解、去除方式 (利用循环气流)		
		风量	喷出·吸入风量: 0.04 m ³ /分		
	室内空气清新	方式	利用除臭过滤网的化学吸附方式及依靠除菌离子技术的分解、去除方式		
		表面温度	室温·约 27℃~41℃ (共 6 档切换) 高效节电设置时: 室温·约 27℃~30℃ 一触式节电 (8 h) 设置时: 室温		
加热便座	加热器容量	44 W			
	安全装置	温度保险丝			
	除臭方式	利用除臭过滤筒的化学吸附方式 (利用循环气流)			
除臭	除臭能力	喷出·吸入风量: 0.04 m ³ /分			
	尺寸	长 239 mm × 宽 29 mm × 高 45 mm			
遥控器	电源	7 号碱性干电池: 2 节			
	感应方式	红外线式			
	显示方式	液晶屏			

说明:

※1: 本产品环境温度 20℃, 进水温度 15℃条件下, 水温和座温设置为高时, 臀部清洗或者女性专用清洗持续、稳定工作 1 分钟的平均功率。

※2: 在环境温度 20℃, 进水温度 5℃条件下, 在水温和座温设置为高时最大输出工作状态下, 产品的最大功率, 是用户安装前选择合适电源的依据。